

## Zadarmo

Noviny o živote v Bratislave  
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.

Vychádzajú každý týždeň  
v náklade 192 200 kusov.

Tlačia Bratislavské tlačiarne, a.s.

Roznáša Slovenská pošta, a.s.

Registrácia č. 8/KÚB/248/13-8/98

ISSN 1335-5228

# Bratislavské Noviny

## Redakcia:

Gorkého ulica 6

811 01 Bratislava 1

Telefón 5441 0028, 5441 6473

Fax 5464 2363

Šéfredaktor: Radoslav Števík

E-mail: redakcia@ba-noviny.sk

www.bratislavskenoviny.sk

Reklama: 0911-NOVINY

Štvrtok 29. september 2005

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník VIII. ~ Číslo 20

## Promenáda nebude pokračovať cez prístav

BRATISLAVA

V súvislosti s investičnými zámermi na oboch brehoch Dunaja v úseku medzi mostom Lafranconi a Prístavným mostom sa vynárajú informácie o pokračovaní pešej zóny za Mostom Apollo, ide však len o špekulácie.

V lokalite Zimného prístavu aj nového prekládkového prístavu pôsobí spoločnosť Slovenská plavba a prístavy, ona však priestor nespravuje. Podľa zástupcu riaditeľa plavebnej spoločnosti pre stratégiu Tomáša Balka slovenská plavba nevláda ani pozemky ani prístav a ako orgán zastupujúci štát je správcom prístavu Štátna plavebná správa. Ona je kompetentná aj pokiaľ ide o ďalší rozvoj prístavu. Plavebná spoločnosť vlastní len technológiu, ktoré slúžia prevádzke prístavu, teda prekládka a údržba či opravy plavidiel. Dodal tiež, že zrejme má v tejto lokalite svoje plány aj mesto, plavebná spoločnosť o nich však ani nerozhoduje, ani nie je informovaná.

Predstavy Slovenskej plavby o využití Zimného prístavu sa viažu na jeho integrovanú funkciu ako nákladného prístavu a logistického centra s prekládkou, skladmi a ďalšími prístavnými službami a súčasne ochranného prístavu, ako útočiska pre lode v prípade vysokých vôd, ľadochodu či zámrazy Dunaja.

Prístav sám je dôležitou súčasťou dopravného systému najmä vo vzťahu k zahraničným prepravám. Plní tiež dôležitú funkciu križovatky jednotlivých druhov dopravy - vodnej, železničnej a cestnej. Disponuje modernou prekládkovou technológiou a je len otázkou času, kedy v rámci vzájomnej tovarovej výmeny medzi krajinami Európskej únie dôjde k predpovedanému prudkému rastu vodnej dopravy. Význam prístavu oproti súčasnosti vzrastie, zintenzívni sa lodná preprava aj prekládka.

Riaditeľ Štátnej plavebnej správy Ján Juria zdôrazňuje, že existencia prístavu sa opiera o zákony a medzinárodné záväzky, aj starý aj nový prístav slúžia prekládke a plavbe a prístav i jeho osud sa riadia vládnu koncepciou rozvoja vodnej dopravy. Ani preto nemôžu byť bazény Zimného prístavu v dohľadnej budúcnosti kotviskom súkromných jácht a športových lodí. Pokiaľ ide o zábery, dotýkajúce sa využitia súčasných prístavných priestorov, Štátna plavebná správa má právo a povinnosť sa k nim vyjadriť, žiadnu oficiálnu žiadosť o stanovisko k investičným zámerom však doteraz nedostali. Štátna plavebná správa odporúča pre všetky vodácke a športové aktivity bezpečnejší a vhodnejší pravý petržalský breh Dunaja. Nákladný prístav preto zrejme v súčasných priestoroch zostane ešte desaťročia. (gub)



Mestské zastupiteľstvo limitovalo záujem mesta o kúpu Domu odborov na 150 miliónov korún. Ochota vlastníka predať ho za túto sumu je však otázna. FOTO - Oto Limpus

## Poslanci chcú aj nechcú Dom odborov

BRATISLAVA

Poslanci mestského zastupiteľstva minulý týždeň schválili kúpu budovy Domu odborov za 150 miliónov korún. Mesto bude ďalej rokovať s vlastníkom budovy - Jednotným majetkovým fondom zväzu odborových organizácií SR. V pôvodnom uznesení bola suma za kúpu budovy stanovená na 190 miliónov. Bola výsledkom rokovaní, ktoré na základe poverenia poslancov viedol bratislavský primátor Andrej Ďurkovič s vedením Jednotného majetkového fondu odborových organizácií SR. Návrh na kúpu Domu odborov nadväzuje na júlové rozhodnutie mesta predať pozemky v areáli Parku kultúry a oddychu spoločnosti Henbury Development za 280 miliónov korún,

z čoho 150 miliónov má spoločnosť uhradiť v peniazoch a 130 miliónov vecným plnením vo forme vybudovania promenády. Dom odborov má nahradiť PKO, ktorý v súčasnej podobe prestane existovať, a premeniť sa na mestské kultúrne centrum. Návrh, aby mesto Dom odborov kúpilo, vznikol z iniciatívy starostov bratislavských mestských častí.

Rozprava ukázala, že o správnosti kúpy Domu odborov majú poslanci vážne pochybnosti. Niektorí upozornili, že len úprava povrchu námestia pred Domom odborov a výmena skiel, ktorá je vzhľadom na obrovské tepelné straty nevyhnutná, by stála 90 miliónov korún, oprava vzduchotechniky by vyšla na 60 miliónov a základná rekonštrukcia by stála pol mi-

liardy. Podľa názoru ďalších poslancov Jednotný majetkový fond sa Domu odborov nevie zbaviť už 15 rokov a kvôli blokácii pozemku aj tak nemá šancu predať ho niekomu inému ako mestu. Napokon na základe pozmeňovacieho návrhu poslanci znížili cenu, za ktorú by malo mesto budovu kúpiť, na 150 miliónov korún. Keďže pôvodná cena dohodnutá s odborármi bola 190 miliónov, ďalší osud tejto investície je neistý. O budovu totiž prejavili záujem aj súkromné firmy, ktorých ponuky nie sú nižšie ako 200 miliónov korún. Ak mesto nebude úspešné, prejaví záujem o kúpu budovy Divadla Pavla Országha Hviezdoslava alebo majetkovo vstúpi do Národného tenisového centra, resp. Tehelného poľa. (juh)

## Nový výber daní bude pre občanov lepší

O novom systéme výberu dane z nehnuteľností, ktorý minulý týždeň schválilo mestské zastupiteľstvo, sme sa pohovorali s bratislavským primátorom Andrejom ĎURKOVSKÝM.

- Správa dane z nehnuteľností sa od začiatku roku 2006 mení v súlade s platnou legislatívou týkajúcou sa miestnych daní. Vyplýva z neho, že riaditeľka magistrátu do konca novembra vykoná opatrenia na presun agendy týkajúcej sa správy dane z nehnuteľností z mestských častí na mesto. Do 24. novembra bude predložený na mestské zastupiteľstvo návrh dodatku štatútu, na základe ktorého sa vymedzí podiel mestských častí na príjme rozpočtu mesta tak, že ich príjem v úhrne bude minimálne na úrovni príjmov z predchádzajúcich rokov, teda z tohto a z minulého roku. V absolútnych číslach to znamená, že mestské časti

### Naš rozhovor

budú mať aj naďalej garantovaný príjem z rozpočtu mesta na úrovni 1,3 až 1,5 miliardy korún ročne.

Čo táto zmena z technického hľadiska znamená pre mesto a mestské časti?

- Pre mesto táto zmena znamená, že od roku 2006 sa stane správcom dane z nehnuteľností rovnako ako ktorékoľvek iné slovenské mesto alebo obec. Na tento rok existovala v zákone o daniach prechodná úprava, podľa ktorej správu dane pre mesto ešte vykonávali mestské časti. Vo všetkých ostatných mestách a obciach na Slovensku však už veľa rokov vykonávajú správu dane obce. V podmienkach Bratislavy je obcou mesto. Aby mestské časti nezostali ukrátené, keďže príjem daní z nehnuteľností tvoril

významnú časť ich príjmov, schválilo sa, že budú mať z daní minimálne taký príjem ako doteraz.

Čo v praxi prinesie táto zmena pre občana?

- Občania túto zmenu veľmi nepocítia, naďalej budú pri plnení ohlasovacej povinnosti k dani z nehnuteľností chodiť na tie isté miesta ako doteraz. V istom zmysle dokonca v ďalších mesiacoch dôjde k zlepšeniu, pretože na Bazovej ulici bude vytvorené daňové pracovisko magistrátu, ktoré bude mať centrálnu evidenciu daňovníkov. Na tomto pracovisku bude možné vybaviť pod jednou strechou aj také prípady, keď občan vlastní nehnuteľnosť, napríklad záhradu a byt, v rôznych mestských častiach. Nebude teda musieť chodiť na dva miestne úrady, ale vybaví si túto vec na jednom mieste.

Zhovárať sa Juraj Handzo

## Mesto našlo pozemky na futbalové ihriská

BRATISLAVA

Bratislavský futbalový funkcionár predčasom poukázali na to, že v meste kvôli tlaku investorov hľadajúcich vhodné pozemky na výstavbu neustále ubúdajú ihriská pre výkonnostný a mládežnícky futbal. Vedenie mesta už našlo riešenie tohto problému.

Bratislavský primátor Andrej Ďurkovič sa v uplynulých dňoch stretol so zástupcami futbalových klubov BCT, Štart, TJ Nepočujúci, Venglošovej futbalovej akadémie a Bratislavského futbalového zväzu, aby sa dohodli na spoločnom postupe pri riešení ihriská výkonnostného a mládežníckeho futbalu v Bratislave. Aj keď momentálne pôsobenie žiadneho z klubov v súčasných priestoroch nie je bezprostredne ohrozené, tlak modernej mestskej investičnej výstavby zo strany súkromných investorov je vo viacerých lokalitách veľký a je len otázkou času, dokiaľ bude možné udržať funkciu futbalových ihrísk v atraktívnych lokalitách širšieho centra mesta. Ide napríklad o ihriská na Kuchajde, resp. v jej okolí, na Pasienkoch, Tehelnom poli alebo v lokalite medzi Starým a Prístavným mostom v Petržalke, kde sa už teraz pripravuje územná dokumentácia pre budúcu výstavbu celomestského centra.

Z tohto dôvodu primátor po vzore niektorých európskych futbalových miest inicioval v priebehu leta spoločné stretnutia s predstaviteľmi klubov a zväzu, aby im predstavil svoj návrh riešenia spočívajúci vo vybudovaní spoločného futbalového centra pre viacero klubov výkonnostného futbalu pri zachovaní vlastnej identity a histórie jednotlivých klubov.

Mesto vytypovalo na tento účel pozemky s rozlohou vyše 100-tisíc štvorcových metrov, ktoré sa nachádzajú južne od Zlatých pieskov v lokalite medzi Ivánskou cestou a záhradkárskou osadou. Viac ako dve tretiny tejto plochy sú majetkom mesta, zvyšok nebude problém majetkovo vyrovať. Na tomto území môže vyrásť minimálne sedem nových futbalových ihrísk.

Primátor A. Ďurkovič sa s predstaviteľmi klubov a Bratislavského futbalového zväzu dohodol na spoločnom postupe pri spracovaní architektonickej štúdie vybudovania nového futbalového centra. Na príprave projektu bude spolupracovať aj Správa telovýchovných a rekreačných zariadení. Pozemok zostane v majetku mesta, investície však poskytnú súkromní investori. Mesto bude totiž podmieňovať akýkoľvek predaj pozemkov v lokalitách, kde sa dnes nachádzajú ihriská výkonnostného športu, ešte vopred vybudovaním nových športovísk. Takéto uznesenie už prijala mestské zastupiteľstvo začiatkom júla. (juh)

## 3 mosta doprosta

## Bratislava by pomohli aj menší vtáci

Minister vnútra Palko minulý týždeň zasa vypustil z klietky svojho dravého vtáka, tentoraz sa však rozhodol, že nás nebude informovať o tom, koľko zlatiek doniesla lietajúca šelma do hniezda. Fakt je ten, že jastrabi sedeli na každom možnom konári, niekedy aj po dvoch a rovnako je fakt, že to dopravu v Bratislave nezlepšilo. Ani len trolilinka.

Bratislava totiž zrejme nepotrebuje takého veľkého dravca raz za mesiac, ale stačili by jej drobní sokolíci, pracovití policajti na každej krízovej križovatke, každý deň. Alebo aspoň častejšie. A vedia to, sokolíci, dokázali to pri mostovej katastrofe v posledných dvoch augustových týždňoch, keď exponované križovatky boli pod ich taktovkou príchodnejšie ako pri menších zápachach cez rok.

A to nemusia len riadiť dopravu. Stačilo by, keby dávali pozor, vedia oni na ktorých miestach, a do hniezdočka by títo maličkí pribežne doniesli viac než jastrab raz za mesiac.

Aj my Bratislavčania by sme im vedeli poradiť, kde. Napríklad hneď pod oknami ministerstva, na všetkých smeroch križovatky pred univerzitou a na Pribinovu. Alebo kúsok ďalej, na križovatke Lazaretskej a Dostojevského radu, kde sa zásadne chodí zo všetkých smerov na červenú. Alebo by mohli vyjsť z bufetu na rohu Miletičovej a Prievozskej, kde mávajú na chodníku odstavené auto, a len nafotografovať všetkých, čo chodia na červenú smerom do mesta - od linkových a mestských autobusov, cez osobné autá až po traktor ťahajúci kulisy. A inde. A všade. Nezostal by síce čas molestovať tých, ktorí nespravili priestupok, len sa vezú do práce či z práce, ale by bolo menej nervozity a viacej poriadku a bezpečia. A o to azda ide aj podľa zákona o polícii - korunky za pokuty by mali byť až druhoradé.

Gustav Bartovic

## Dokončia semafony na Tomášikovej

RUŽINOV

Do 30. septembra bude dokončená stavba cestnej svetelnej signalizácie na uliciach Tomášikova - Seberínho, ktorá má zvýšiť bezpečnosť cestnej premávky v tejto lokalite.

Stavba zahŕňa viacero úprav. Je to predovšetkým obojstranné rozšírenie Tomášikovej ulice v úseku od Gagarinovej po Ružinovskú a inštalácia cestnej svetelnej signalizácie v križovaní s príľahlými ulicami Nevádzová a Seberínho. Patria k nej aj priechody pre chodcov pri Petzvalovej, Rezedovej, Seberínho a Obilnej ulici riadené svetelnou signalizáciou a vybudovanie zastávok MHD v úseku Petzvalova - Seberínho a pri križovatke Tomášikovej a Nevádzovej ulice. Rekonštruoval sa aj povrch príľahlých chodníkov, ktoré teraz majú bezbariérovú úpravu. Zastávky MHD a priechody pre chodcov sú vybavené signalizačnými pásmi s vrúbkovaným povrchom pre slabozrakých a nevidiacich.

Na Tomášikovej ulici bolo veľa nehôd a frekvencia dopravy ešte vzrástla po dobudovaní neďalekého kostola. Po úpravách spojených s touto dopravou stavbou by sa situácia mala zlepšiť. (lau)

## O novom SND debatovali najzasvätenejší

BRATISLAVA

Je veľmi pravdepodobné, že Divadlo P. O. Hviezdoslava zostane slúžiť múzom aj po dostavbe novej budovy SND a že toto divadlo bude spoločným majetkom mestskej časti Staré Mesto, mesta Bratislava a Bratislavského kraja.

Možnosť, že divadlo kúpi samospráva a nie komerčné skupiny, naznačil ako prvý bratislavský župan Ľubo Roman na štvrtkovom stretnutí ministra kultúry Františka Tótha s asi dvoma stovkami divadelníkov vo štvrtok priamo v budove novostavby SND. Vyhlásil, že samosprávny kraj by uvažoval o kúpe divadla za polovičnú cenu, ak by sa v prvom kole nenašiel záujemca. Podľa hovorkyne ministerstva Martiny Pavlíkovej by síce projekt dostavby novej budovy SND pri takomto riešení prišiel o očakávaných sto miliónov korún, ministerstvo však oceňuje, že divadlo by sa zachovalo pre

účel, pre ktorý vzniklo. Vyjadřila sa, že takéto riešenie zrejme predstavuje všeobecne prijateľný kompromis.

Divadelníci - herci, kostymérky, kulisári, pracovníci administratívy a ďalší - na začiatku stretnutia vyjadřovali pochybnosti nad riešením navrhovaným ministerstvom. Argumentovali tým, že nikde v Európe nie je majiteľom národného divadla niekto iný než divadlo samo, tým, že predajom DPOH bude chýbať jedna scéna v Bratislave, tým, že navrhovaná správa bude oveľa menej efektívna, než je výkon správy priamo v rukách divadla, alebo tiež tým, že prevádzkovanie bufetov a ďalších obslužných aktivít oddelenou správou vlastne pripraví divadlo o financie. Generálny riaditeľ SND Dušan Jamrich sa vyjadřil, že divadelníci postupujú v zmysle uznesenia vlády, ale že nevidia jediné riešenie v predaji starých objektov. Odpor

divadelníkov vyvolávala i predstava, že priestory, najmä miestnosti na skúšky, by sa mali využívať i komerčne.

Minister divadelníkov uistil, že potreby SND budú prvoradé, správcovská spoločnosť by mala pre verejné účely využívať len tie priestory, ktoré v danom čase divadlo aktuálne nebude potrebovať. Ide najmä o divadelné prázdniny, ale tiež o aktivity v rozľahlých foyeroch budovy. Podľa M. Pavlíkovej divadelníci kladne prijali perspektívu, že v správcovskej spoločnosti by bolo aj niekoľko zástupcov divadla, ktorí by dbali o to, aby sa zachovala prioritá umeleckých potrieb. „Mám dobrý pocit, tá diskusia bola veľkým krokom vpred, vyslovilo sa veľa doteraz nepovedaného, padli odpovede na otázky, o ktorých sa doteraz nevravelo,“ zhodnotila diskusiu divadelníkom s ministrom M. Pavlíkovú. (gub)

## Most Apollo si vyžiada zmeny v doprave

BRATISLAVA

Po uvedení Mosta Apollo do prevádzky sa ukázalo, že je nevyhnutné upraviť organizáciu dopravy na niektorých križovatkách v jeho okolí. Premávku na nich otvorenie mosta totiž značne skomplikovalo.

Ako uviedla informovala riaditeľka magistrátnej sekcie dopravy a cestného hospodárstva Tatiana Kratochvílová, mesto realizuje dopravný prieskum, na základe ktorého problémové križovatky upraví. Na bratislavskej strane sa minulý týždeň zmenila organizácia dopravy na križovatke Košickej a Prístavnej ulice, keďže pri ľavom odbočovaní z Prístavnej ulice na Most Apollo mali vodiči problémy zaradiť sa na hlavnú cestu.

Tento týždeň z rovnakého dôvodu upraví aj výjazd zo Svätoplukovej na Košickú ulicu. Podľa T. Kratochvílovej je potrebné tento úsek upraviť aj stavebne, inak by nebolo možné zo Svätoplukovej bezproblémovo vyjsť na most. Najproblematickejším miestom súvisiacim s Mostom Apollo je podľa T. Kratochvílovej úsek, kde sa stretáva jeho zjazdová vetva s vetvou Prístavného mosta a odbočením na Bosákovu ulicu. Odbočenie z Mosta Apollo na Bosákovu ulicu je priam nemožné, keďže tento úsek je veľmi krátky. Preto sa tam muselo upraviť dopravné značenie. Ďalšie úpravy organizácie dopravy prídu na rad ešte v priebehu tohto týždňa. (ver)

## Zmena dopravy počas výluky na Obchodnej

BRATISLAVA

Od 26. septembra sa začala rekonštrukcia na Obchodnej ulici a v tejto súvislosti bude treba vylúčiť električkovú dopravu. Električky budú premávať po obchádzkových trasách, ktoré Dopravný podnik ešte raz zmenil.

Linka číslo 1 bude premávať z Dúbravky a Karlovej Vsi cez Nábřežie arm. gen. Svobodu, Šafárikovo námestie (naspäť cez Jesenského) a ďalej cez Špitálsku, Krížnu, Trnavské mýto a Vajnorskú k železničnej stanici Nové Mesto. Medzi Vajnorskou a centrom mesta nahradí linku č. 6, ktorá počas výluky nebude premávať. Linka číslo 13 zabezpečí spojenie centra mesta s Hlavnou stanicou. Premávať bude po trase Hlavná stanica, Radlinského, Vazovova, Krížna, Špitálska, Jesenského, Námestie Ľudovíta Štúra, Vajanského nábřežie, Šafárikovo námestie, Špitálska, Krížna, Vazovova, Radlinského, Hlavná stanica.

Linky číslo 5 a 9 budú v centre mesta presmerované, obojsmerne pôjdu z Kapucínskej ulice cez Námestie SNP a Špitálsku ulicu. Linka číslo 7 bude premávať obojsmerne po trase ŽST Vinohrady, Račianske mýto, Vazovova, Krížna, Trnavské mýto, Vajnorská, ŽST Nové Mesto. Linka číslo 7 posilňuje kapacitu na Vajnorskej ulici, najmä v zatiaľčenom úseku Polus - Trnavské mýto. Prevádzka na tejto linke je v odpoľudňajúcej špičke pracovných dní. Nová linka číslo 13 nahrádza na Šafárikovom námestí linku číslo 1 pri ceste z centra mesta na Hlavnú stanicu. Dopravný podnik ďalej odporúča používať autobusy linky číslo 94, ktoré sú v uzle Vazovova v dostupnosti na linky električiek. V cestovných poriadkoch električiek budú oproti súčasnosti minimálne zmeny. (brn)

VÚB Asset Management je členom Gruppo Banca Intesa • www.vubam.sk

## čo majú spoločné bežné účty a podielové fondy? už aj podielové fondy sú bežné!

### na bežných účtoch...

...si môžete odkladať časť svojej výplaty a postupne si tak zbierať úspory, prípadne mať rezervu na mimoriadne výdavky.

...si môžete kedykoľvek vybrať uloženú sumu - celú aj po častiach. Nazbierané úspory sa však zhodnocujú minimálne.

...máte okamžitý prehľad, koľko prostriedkov máte k dispozícii, keď ich budete potrebovať.

### v podielových fondoch...

...sa dá robiť to isté! Investovať môžete už od 1 000 SK, a keď budete chcieť, kedykoľvek vložíte ďalšie voľné peniaze.

...si takisto môžete kedykoľvek vybrať celý svoj vklad alebo jeho časti a môžete na tom ešte aj zarobiť.

...budete mať úplne rovnaký prehľad - koľko máte naštrené, ale aj koľko ste zarobili. Prehľad získate v banke, na internete aj vo výpise, ktorý vám každé 3 mesiace bezplatne zašleme poštou.

### a v čom je rozdiel?

Za svoje peniaze uložené na bežných účtoch nezískavate prakticky nič. Presuňte svoje voľné peniaze zo svojich účtov v rôznych bankách do podielových fondov VÚB Asset Management, kde majú reálnu šancu na vyšší výnos, a navyše získate bezplatné poistenie až do výšky 500 000 SK.



Vložte do konca októbra minimálne 20 000 SK do podielových fondov VÚB Asset Management a môžete vyhrať Mercedes-Benz triedy B a množstvo ďalších cien!

vub  
asset  
management

Hodnota investície do podielových fondov môže rásť, klesať alebo stagnovať v závislosti od situácie na finančných trhoch. Doterajší výnos nie je zárukou budúcich výnosov. Štatúty, predajné prospekty a zjednodušené predajné prospekty sú k dispozícii v pobočkách VÚB, a.s., a v sídle spoločnosti. V súlade so schválenými štatútmi môže podiel cenných papierov alebo nástrojov peňažného trhu vydaných alebo zaručených štátnymi uvedenými v štatútoch jednotlivých fondov prekročiť 35 % hodnoty majetku vo fonde, pričom môže dosiahnuť až 100 % tejto hodnoty.

## Nedostatky na petržalskom korze odstránia

PETRŽALKA

Po odovzdaní poslednej stavebnej časti Petržalského korza sa na našu redakciu obrátilo niekoľko čitateľov s poukazmi na viaceré nedostatky, ktorými táto zóna trpí.

Sťažovali si predovšetkým na nedostatočné osvetlenie na začiatku zóny od železničnej stanice Petržalka až po Gerceňovu ulicu, na nedostatky v dopravnom značení, ako aj na to, že po komunikácii, ktorá má slúžiť len peším, cyklistom a korčuliarom, jazdia osobné autá, navyše neprímerne rýchlosťou.

Ako nám odpovedala hovorkyňa mestskej časti Milka Podmajerská, starosta Vladimír Baján už pri odovzdaní pripomenul, že dobudovanie korza si vyžiada niekoľko rokov. To znamená, že v podstate išlo o odovzdanie poslednej stavebnej časti zóny. Pripustila, že to mestská časť pri odovzdaní úseku po Einsteinovej ulici náležite nezdôraznila.

Ku kritike čitateľov uviedla, že prevádzkovateľom osvetlenia v zóne nebude mestská časť, ale mesto, ktorému v týchto dňoch odovzdávajú dokumentácia stavby. Pokiaľ ide o nežiaducu jazdu áut po pešej zóne, samospráva Petržalky tu plánuje osadiť mechanické zábrany v podobe stĺpikov. Nedotiahnuté tiež bolo dopravné značenie, podľa informácie z miestneho úradu nebol prepracovaný potrebný projekt, ale pri budovaní korza vypracovali len projekt na orientačný systém. Všetky tieto nedostatky chce Petržalka v krátkom čase vyriešiť. (gub)

Ak máte záujem o reklamu v Bratislavských novinách, volajte na telefónne číslo 0911-NOVINY  
[www.bratislavskenoviny.sk](http://www.bratislavskenoviny.sk)

**KERMAT** MALOOBCHOD VEĽKOOBCHOD  
Bratislava, a.s.

**obklady a dlažby**

**VEĽKÝ VÝPREDAJ SKLADOVÝCH ZÁSOB\***

\*platí do vypredania skládových zásob

NÁKUP AJ NA HOME CREDIT

**KOMPLETNÉ VYBAVENIE KÚPEĽNÍ**

v areáli Technického skla Po - Pia 8<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> So 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

**KERMAT BRATISLAVA, a.s.**, Agátová 22, 844 03 Bratislava  
tel.: 02/6453 03 87, fax: 02/6453 04 05  
e-mail: kermat@kermat.sk, www.kermat.sk

» viac o zľavách na [www.kermat.sk](http://www.kermat.sk)

## Diskusia o obnove Hlavného námestia sa paradoxne rozprúdila až po jej začatí

BRATISLAVA

Od piateho septembra prechádza Hlavné námestie rekonštrukciou, už druhou v rozpätí necelých trinástich rokov.

Hlavné námestie tvorí ústrednú plochu Starého Mesta a je neodmysliteľnou súčasťou pešej zóny. Intenzívny rozvoj centra mesta v posledných rokoch zapojil najatraktívnejšie priestory historického centra do každodenného spoločenského života. Na zvýšený pohyb ľudí pozitívne zareagovalo podnikateľské prostredie a rozšírilo svoju ponuku z interiéru svojich reštaurácií a kaviarní aj do exteriéru, teda na verejné plochy priľahlých častí pešej zóny. Trend rozvoja pohostinských zariadení pod holé nebo priniesol aj negatívny vplyv – vonkajšie sedenia pred reštauráciami zaberajú plochu na úkor chodcov a miestami sú v konflikte s nevyhnutnou dopravnou obsluhou. Cieľom architektonického riešenia je usporiadať povrch Hlavného námestia tak, aby pešia trasa v osi Rybná brána – Sedlárska ulica bola v celom profile priechodná. V súčasnosti zvlhnený a nerovný povrch treba zrovnať do roviny využívajúc prirodzený sklon námestia na jeho odvodnenie. Vyrovnaná kamenná dlažba vytvorí čistý podklad pre Maximiliánovu fontánu.

Ako sme už informovali, v prvej etape sa pozornosť sústreďuje najmä na modernizáciu inžinierskych sietí a výmenu povrchovej dlažby Hlavného námestia, ktorá je častým terčom kritiky občanov vzhľadom na nekomfortný povrch, ktorý sťažuje chôdzu. V druhej etape, ktorá sa začne až na budúci rok, pribudne nový mobiliár a pripravuje sa aj moderná ilu-

minácia námestia zodpovedajúca súčasným trendom vhodnými modernými svetidlami, ktorými budú primerane zvýraznené dominanty hlavného námestia – priečelia objektov. Autorom architektúry osvetlenia a návrhu iluminácie s inteligentným ovládaním je spoločnosť Uni Light - Peter Urban, autormi vizualizácií a svetelno-technických výpočtov sú Alfonz Smola a František Krasňan zo Slovenskej technickej univerzity. Súčasťou opravy Hlavného námestia bude aj úprava Maximiliánovej fontány. Stromy, ktoré boli pôvodne na námestí, boli v zlom stave a mesto ich dalo vyrúbať. Návrh novej úpravy námestia ráta aj s novými stromami - jedným veľkým a piatimi menšími platanmi, ktoré sú viditeľné aj na vizualizáciách, ale dnes je

po zásahu pamiatkarov už zrejmé, že plantany ani iné stromy napokon na námestí nebudú. Bude tu však nová dlažba, ktorá nebude šmykľavá, úprava infraštruktúry zabezpečí dostatočný elektrický príkon pre vianočné trhy, koncerty a iné akcie, ktoré sú závislé od spoľahlivého rozvodu elektriny, ale aj spoľahlivé napojenie stánkov vianočných trhov na rozvod vody a na kanalizáciu s lapačom tukov. Zámerom celého architektonického riešenia je zapojiť námestie do organizmu pešej zóny historického jadra a oživiť parter na reštauračno-kaviarenské aktivity. (juh)

FOTO - Oto Limpus

Obnova povrchu Hlavného námestia vyvolala rôzne reakcie verejnosti. Niektoré z nich prinášame na 10. strane.



## Bratislavskí záchranári sa chcú vyjadrovať k organizácii dopravy na území mesta

BRATISLAVA

Na rokovania o opatreniach na riadenie a organizáciu dopravy by azda bolo vhodné prizývať aj zástupcov záchranných služieb, aby mohli predniesť svoje, často veľmi špecifické, požiadavky.

Povedal nám to riaditeľ Rýchlej záchranej služby Karol Kálíg, ktorý tak reagoval aj na medializované umiestnenie retardérov na Jaskovom rade. Retardéry totiž nielen spomaľujú dopravu, ale spôsobujú aj nadskočenie vozidla, ktoré cez ne prechádza - oba javy sú pre pacientov ležiacich v sanitke veľmi nepríjemné. K. Kálíg tvrdí, že profesionál sa musí vedieť s takýmito vecami vyrovať. Všeobecná bezpečnosť je podľa jeho slov dôležitejšia, predpokladá však, že účasť záchranárov na rokovaniach o

organizácii dopravy by im pomohla minimálne pochopiť niektoré opatrenia. Podľa K. Kálíga napokon tridsaťkilometrová rýchlosť tiež vie zabiť, retardéry na Jaskovom rade teda nevníma ako neodôvodnené - škoda, že nepozná štatistiky, ktoré viedli k ich zavedeniu.

K. Kálíg sa nazdáva, že situácia v doprave je z hľadiska šoférov vozidiel záchranných služieb dobrá: „Vodiči sa nám uhýbajú, len z času na čas sa stretávame s niekým, kto skôr zmätkuje, než by náročky prekážal.“ Horšie je to priamo pri domoch, kde mnoho vodičov zaparkuje svoje vozidlo tak, že záchranár nemôže prejsť ku vchodu ani sám, nieto ešte s nosidlami. V hustej premávke sa naopak stretávajú s pochopením vodičov, ktorí sa takmer vždy vyhnu sanitke. Riaditeľ Rýchlej záchranej služby ďalej uviedol,

že investičné aktivity v hlavnom meste vytvárajú pre záchranárov stále lepšie podmienky. Nové široké komunikácie v meste zrýchľujú ich pohyb. Súčasne sa však zdokonaľuje cestná sieť v meste - pre záchranárov bude mimoriadne dôležité predĺženie Tomášikovej ulice až po Račiansku, pomohlo tiež odľahčenie Prístavného mosta, ktoré priniesol novopostavený Most Apollo.

Bratislavská záchranná služba si buduje sieť záchranných staníc, ktoré by mali zlepšiť dostupnosť, teda skrátiť trasu do všetkých lokalít. Požiadavkou je, aby záchrannárske vozidlá mohli byť na mieste určenia vždy včas. Čas je totiž v záchrannárskej práci rozhodujúci faktor, a preto sa k jeho téme a tomu, čo môže v krízovej situácii urobiť každý okoloidúci, v budúcnosti vrátíme. (vest)

## Po šestnástich rokoch opäť pôjde lanovka

NOVÉ MESTO

Necelý rok uplynul od chvíle, keď odborníci Slovenskej technickej univerzity v Bratislave vypracovali expertízu o stave základnej konštrukcie sedačkovej lanovky na Koliibu po chvľu, keď ju odovzdajú verejnosti.

Tá chvíľa nastane v piatok 30. septembra o 10.30, keď ju na Kamzíku slávnostne uvedú do užívania. Po šestnástich rokoch sa tak budú môcť obyvatelia i návštevníci Bratislavy lanovkou dopraviť zo Železnej studničky na Koliibu a naspäť. Zároveň sa dostane do užívania verejnosti aj zrekonštruovaný úsek cesty Brečtanová ulica - Kamzík, na čo finančne prispel aj Bratislavský samosprávny kraj.

Ako nás informoval vedúci oddelenia výstavby a investícií na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava - Nové Mesto Marián Vereš, najväčším problémom bolo zladit' starú technológiu s novou a všetko vykonať tak, aby dielo vyhovovalo nielen slovenským technickým normám, ale predovšetkým normám Európskej únie. Tie totiž mimoriadne bazirujú na bezpečnosti cestujúcich i obsluhujúceho personálu. Overovanie, či sa splnili všetky náležitosti oboch technických noriem, bolo vlastne najdlhšou etapou rekonštrukcie - lanovka bola v podstate stavebne a montážne pripravená do prevádzky už pred viac ako mesiacom. Previerka na štátnom dráhovom úrade, aby mohol vydať licenciu na prevádzku lanovky, bola naozaj dôsledná. Celkové náklady na rekonštrukciu predstavujú 31 miliónov korún, ktoré išli z rozpočtu mestskej časti Bratislava - Nové Mesto.

Lanovka na trase dlhjej 1044 metrov prekonáva výškový rozdiel 184 metrov, jej dopravná kapacita je 540 osôb za hodinu. Očakáva sa, že v prevádzke bude denne od 9.00 do 16.00 - podľa záujmu a ten sa má overiť v prvých týždňoch prevádzky. Lístok bude stáť 60 korún, obojsmerný 90 korún. (gub)

### Zabuchli ste si auto?

**PAVOL VALENTOVIČ®**  
**BEZPEČNOSTNÉ UZAMYKACIE SYSTÉMY - TREZORY**  
Otváranie áut, dverí a trezorov  
Predaj - montáž - nonstop servis  
☎ 0905 610173  
Tel./fax: 02/44644222

**Unikátne šperky a bižutéria**  
obch.dom DUNA J II, I.posch.

Kombinovaná spotreba: od 6,3 do 13,6 l/100km  
Emisie CO<sub>2</sub>: od 167 do 326 g/km

**Teraz trieda E 4x4 za cenu klasického náhonu**

## Trieda E - 22 svetových rekordov. Priemerná rýchlosť 224 km/hod. 482 802 km bez poruchy.

► Trieda E - etalón vozidiel vyššej strednej triedy. Autá, ku ktorým vzhľadajú mnohé iné. Autá, ktoré dokážu krúžiť 30 dní takmer nonstop po okruhu priemernou rýchlosťou 224,82 km/hod.

► Nové V6 motory - benzínové 280 a 350, dieselové 280 CDI a 320 CDI, unikátna 7-stupňová prevodovka 7-G TRONIC a bezpečnostná výbava hodná lídra.

► Pohon 4x4 teraz už aj s die-

lovými motormi.

► A to všetko odteraz so záručnou dobou predĺženou na 3 roky a zvýhodneným lízingom do konca roka.

► Bezplatný servis 6 rokov alebo do 160 000 km.



Mercedes-Benz

DaimlerChrysler Automotive Slovakia, s. r. o. Tuhovská 5 • 831 07 Bratislava • e-mail: [info@daimlerchrysler.sk](mailto:info@daimlerchrysler.sk) • <http://www.mercedes-benz.sk>

Pozývame Vás v dňoch 29.9. - 3.10. 2005 do našej expozície na autosalóne v Nitre v hale M3.

## Z Bratislavy sa stáva betónová džungľa

LIST ČITATEĽA

Už dlhšie som uvažoval o tom, že vám napíšem. Bezprostredným impulzom sa stal článok o výstavbe nového centra na rohu Tomášikovej a Vajnorskej s plánovanou kapacitou 8000 zamestnancov. Priviedlo ma to k pochybnostiam o schopnosti „otcov mesta“ používať kalkulačku. V tejto oblasti sú už dve veže Polus. Každé ráno je tam malý komunikačný kolaps. Urobím niekoľko veľmi optimistických predpokladov.

Polovica ľudí sa do nového centra bude vozit' MHD, druhá polovica autami. Do jedného vozidla MHD sa vojde 200 ľudí, v jednom aute sa privezu dvaja ľudia. Nástup do práce bude rovnomerný od 7. do 9. hodiny. Použitím počtov z základnej školy vyjde, že na dopravu týchto ľudí treba pridať 10 vozidiel MHD na hodinu a k súčasným autám pridať 1000 áut za hodinu.

Čítal som už o plánoch rozšíriť Tomášikovu, ale stále neviem zistiť, odkiaľ sa na túto cestu autá dostanú. Môžu prísť hlavne z Vajnorskej a Rožňavskej. Tieto úvahy sa netýkajú len novostavby pri Kuchajde. Dajú sa zovšeobecniť na každú lokalitu Bratislavy. Napríklad mohutná výstavba tri- a viacposchodových „rodinných domov“ v oblasti Kamzika, Slavína, Červeného kríža aj inde je prejavom vlády peňazi nad rozumom. Mízne zeleň, každý investor sa snaží o maximálny zisk, čiže o maximálnu obytnú plochu. Na mieste bývalého rodinného domu so záhradkou vyrúbe so súhlasom alebo bez neho všetku zeleň, postaví trojmetrový betónový múr a za ním namiesto záhrady železobetónové monštrum pre 12 rodín. Dokladuje výstavbu potrebného počtu garáží a všetci sú spokojní. Pripustnosť uličiek je prekročená, ráno ide o život, vodiči sú nervózni, sťažujú sa na magistrátu a onedlho sú vyrúbané ďalšie stromy a rozšírená cesta. Z kedysi príjemného mesta investori s pozhnaním volených zástupcov postupne vyrábajú betónovú džungľu. V lete je bez zelene neznesiteľné teplo, takže pribúdajú klimatizácie, stúpa spotreba elektriny a produkcia tepla a stúpa hluk. Máte nejakú predstavu o tom, či sa tento vývoj môže zastaviť? Ak sa to nezastaví, potom z Bratislavy definitívne bude niečo ako sídlisko, nie mesto, a ľudia z neho budú utekať.

Roman Lazar, Bratislava

### ČALÚNNICTVO

- veľký výber látok  
- odvoz dovoz zabezpečím

Tel.: 0905 793 219

## Portus má chute a atmosféru prístavu

V najužšom centre, v starom dome, v priestoroch opravených a udržiavaných, bez zbytočného modernizovania, ceny, ktoré v centre Pressburgu treba označiť „freundlich“. To sú prvé dojmy z reštaurácie PORTUS ležiacej na Paulíniho ulici, kúsok za chrptom hotela Devín.

Už vchod pripomína hamburské prístavné krčmičky, kde za nenápadnými, vždy úzkymi dverami nájdete atmosféru, dobrý výber jedla a pitia, kam by chodili lodní kapitáni a nie prístavní robotníci. Vnútrajšok s vchodom korešponduje, evokuje pocit dobrej prístavnej reštaurácie, vedomie, že rieka je ozaj neďaleko. Na poličkách vyleštené poháre a boxerský zlatý pás, schody do desaťmiestnej pivničky opäť pripomínajú hanzovný Hamburg. Drevené stoly a lavice, miniatúrne toalety. Zákazníka okrem iného lákajú akciami: k raňajkám grátis na výber džús, káva alebo čaj, k dvom hlavným jedlám po štrnástej tretie zadarmo. Reštaurácia sa netvári ako honosný podnik, ale ako dobrý lokál. Niečo je lepšie, sem - tam sa vkradne chybička. Jeden z našej spoločnosti prišiel o čosi neskôr - servírka mu promptne priniesla nápoj, ale jedálny lístok doniesla až na požiadanie. Zasa - už sme boli po jedle a opäť ochotne doniesla jedálny lístok, čo nebýva zvykom ani

### Bedeker gurmána

vo veľmi drahých reštauráciách. Rovnako skutočne obratom doplnila čokoľvek na stole, o čo sme požiadali. A na záver skutočne jedno jedlo nerátala.

Podobne ako personál aj jedlo - ale tam si Portus zaslúži viac bodov. Ak kolega pokladal brusnicovú omáčku za riedku a príliš kyslastú, môže to byť otázka chuti - ale na namáčanie vyprážaného enciánu bola riedka naozaj. Mal proste smolu - aj paradajková polievka z denného menu bola riedka (možno bola zo sušených rajčín, ale na to nik neupozornil), azda aj primastná. Na druhej strane marinovaný údený hovädzí jazyk sme všetci označili jediným slovom - lahôdka. A to je vynález tunajšieho mladého kuchára, ktorý si reputáciu z brusnic napravil domácou tatárskou omáčkou. Medzi týmito dvoma krajinami sme okoštovali každodennú cesnačku štandardnej chute. Dobrý bod - parmezán si dáva každý sám podľa chuti z dózičky na stole. K jedlám bohatá obloha z čerstvej zeleniny, plnený steak či plnené rebierko s pikantnou omáčkou viac než nadpriemerné, rovnako nadpriemerný country rezeň a keďže vyprážaný syr sa dá len pokaziť alebo urobiť dobre, tu dobre do zlatista vyprážaný encián

skrásľovala ozdobná úprava taniera. Jedálny lístok zasa krásli slušný výber od cestovín po divinu.

Predjedlá sú pre slabšieho jedáka dostatočne bohaté aj ako celý obed. Ochutnali sme veľký tanier (eidam, niva, encián, maslo) za 79 Sk a spomínaný údený jazyk (69 Sk). Polievky sme už hodnotili - cesnačka s vajcovým hráškom je za 39, polievka z menu za 35 Sk. Z hlavných jedál by bol na prvom mieste zrejme steak Portus plnený syrom a feferónkou (272 Sk), za ním súčasne plnené karé s pikantnou omáčkou pripomínajúcou Aivar (149) a Country rezeň bohatý na huby, slaninku, cibuľu (139 Sk, my sme ho mali zadarmo), bez poradia, ale stále nadštandardné na klasické reštaurácie: kuracie prsia plnené špenátom a preliate syrovou omáčkou (139 Sk), kurací závitok (139) Sk, vyprážaný encián (109 Sk) a americké zemiaky (70 Sk).

Podčiarknuté, zrátané a zjedené: dobrá atmosféra a kuchyňa, komorné a zároveň romantické prostredie, v šíršom okolí nemá konkurenciu, táto kategória reštaurácií v Bratislave proste chýba.

Naše hodnotenie: ★★

Maximálny počet: 5 hviezdíček

O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

## Ponuky obchodníkov sú niekedy klamlivé

Mnoho ľudí sa pri nákupoch vo veľkých hypermarketoch či supermarketoch riadi cenami uvedenými v akciových letáčkoch v dobrej viere, že takto ušetria. Netušia, že čísla na letáčkoch nemusia byť vždy presné, a teda pravdivé.

Dôkazov, že netreba slepo veriť bombastickým ponukám akciových letáčkoch, lákajúcich zákazníkov na super výhodné nákupy, sa nájde dostatok. Bratislavský inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie v týchto dňoch zverejnil, že pri konaní, ktoré definoval ako klamanie spotrebiteľa, pristihol v Bratislave hneď dva veľké obchodné reťazce - TESCO Stores i Carrefour Slovensko.

TESCO podľa inšpekcie klamalo spotrebiteľa tým, že v akciovom letáku platnom v termíne od 5. do 11. januára tohto roka pre všetky svoje prevádzky uvádzalo nepravdivé údaje o akciovej cene dvoch výrobkov (konkrétne šlo o kuchynskú linku a stojanovú lampu). Nepravdivosť informácie spočívala v tom, že uvádzaná akciová cena nezodpovedala deklarovanej percentuálnej zľave z pôvodnej ceny a v skutočnosti mala byť nižšia. Inšpektori to zistili pri kontrole v hypermarkete TESCO Lamač. Obchodný reťazec za to dostal pokutu 10-tisíc korún.

Carrefour zasa miatol spotrebiteľa nejasnými údajmi o úrovni nákupných pod-

### Zákazník je pán

mienok, keď v dvoch akciových letáčkoch uvádzal rozdielne ceny. V ponukovom akciovom letáku pre všetky svoje prevádzkarne platnom v čase od 19. do 30. januára tohto roka deklaroval predaj dvoch druhov výrobkov v akciových cenách (bravčová krkovička po 114 Sk/kg, bravčový bok po 79 Sk/kg). Zároveň v inom ponukovom akciovom letáku platnom len pre prevádzky Polus a Danubia v Bratislave deklaroval predaj rovnakých dvoch druhov výrobkov v iných - nižších akciových cenách (bravčová krkovička 109 Sk/kg a bravčový bok 69 Sk/kg). Za to inšpektori Slovenskej obchodnej inšpekcie uložili Carrefouru pokutu 20-tisíc korún.

Nepravdivých údajov sa nevyvarovala napríklad ani bratislavská spoločnosť SHARK Computers vo svojej prevádzke Predaj výpočtovej techniky v Auparku. Inšpektori zistili, že spoločnosť 4. januára tohto roka na svojej internetovej stránke uvádzala nepravdivý údaj o úrovni nákupných podmienok jedného druhu ponuky tento výrobok v zásobách spoločnosti už nebol (posledný predaj tohto výrobku sa uskutočnil ešte 10. novembra 2004). Pokuta 20-tisíc korún preto spoločnosť SHARK Computers neminula.

Iba pre zaujímavosť dodajme, že trenčianska spoločnosť PRIMA Computers, ktorá má prevádzku PC a príslušenstvo taktiež v Auparku, dostala pokutu až 50-tisíc korún, nie však za klamanie spotrebiteľa, ale za marenie výkonu kontroly, pretože vôbec nepredložila podklady potrebné pre výkon kontroly súvisiacej so štetným podnetu spotrebiteľky.

Okrem uvádzania nesprávnych cenových údajov na akciových letáčkoch či internetových stránkach sa môžu obchodníci dopúšťať aj iných prehrškov, napríklad tým, že niektoré údaje na ich výrobkoch týtajú. Môže ísť pritom o tovar najrôznejšieho druhu. Spoločnosť Ptaček Slovakia pred vyše rokom vo svojej prevádzke Veľkosklad chovateľských potrieb napríklad ponúkala elektrický akvaristický vnútorný filter, na ktorom chýbalo bezpečnostné upozornenie pre spotrebiteľa. Po kontrole firma síce nedostatok dodatočne odstránila, pokute 10-tisíc korún sa však nevyhla.

Rovnako dopadla aj trenčianska spoločnosť Extratex, ktorá vo svojej prevádzke na Námestí SNP v Bratislave v marci tohto roka predávala osviežovače vzduchu bez označenia údajom o výrobcovi a bez návodu na použitie v štátnom jazyku. Všetky tieto prípady naznačujú, že pri nákupoch v akomkoľvek obchode sa oplatí byť bdely a všimáť si aj detaily.

Peter Verner

## Predĺžiť Košickú ulicu cez Jégého je nezmysel

AD: AREÁL CENTRÁLNEHO TRHOVISKA (BN 17/2005)

V článku Areál centrálného trhoviska by mali obnoviť, nutné je nové riešenie dopravy sa uvádza ako jedno z možných riešení predĺženie Košickej cez trhovisko a jej napojenie na Trnavskú cestu cez Jégého ulicu formou štvorpruhovej komunikácie. Pán Ing. arch. Peter Žalman a jeho kolektív architektov asi nebudujú na Jégého ulici.

Po prvé: tento návrh tu už bol za komunistov a obyvatelia Jégého ulice ho odmietli. Po druhé: neviem, čo vyrieši, keď privedie štvorpruhovú komunikáciu na už aj tak dosť vytáženú Trnavskú ulicu. Po tretie: v roku 1990 tu dobudovali parkovisko, ktoré tu tak chýbalo. Kde budú tie stovky áut parkovať, keď už teraz jeho kapacita nestačí? Po štvrté: museli by vyrúbať park pred Jégého 5, 7 a 9 a zrušiť konečnú trolejbusov číslo 212. Po piate: týmto návrhom sa vytvorí ďalšie tri veľké úrovňové križovatky, čím tu vzrastie znečistenie ovzdušia. Prečo sa kompetentní nesnažia navrhnúť mimoúrovňové podpovrchové križovatky? Napríklad s priamym napojením Košickej na Záhradnícku ulicu. Preto sa pýtam, komu takéto riešenie prospeje? Dúfam, že sa realizácia tohto nezmyselného návrhu nikdy neuskutoční.

Ing. Marek Mago, Ružinov

## Cesta na hrad je zanedbaná

LIST ČITATEĽA

Na Bratislavský hrad sa turista či náhodný návštevník dostane viacerými cestami. Jednou z pekných ciest bývala dlhé roky prechádzka okolo Kostola sv. Mikuláša, po návršiach hradného kopca až na hrad.

Práve toto miesto s barokovým kostolikom, ktorý už dlhé roky slúži pravoslávny veriacim, mám v obľube. Dýcha to tam romantikou a je odtiaľ pekný výhľad. A tak nečudo, že po nedávnej návšteve hradu, spolu so známymi, som vybral práve túto zostupnú trasu do mesta. Asi som nemal. Z toho všetkého tu ostal len ten výhľad na mesto. Na spevnenej ploche nad kostolikom, na mieste bývalých lavičiek, odpadky, počmárané steny. V kontraste s novopostavenými a zrekonštruovanými budovami, pôsobí tento obraz veľmi komicky, žiaľ, cez slzy. A tak sa pýtam, nenájde sa niekto, kto by ten neporiadok upratol? Alebo by sme mali obnoviť funkciu kata, ktorý by odtínil ruky všetkým, ktorí si myslia, že keď niečo nie je pod kamerou, tak to môžu pokojne aj zničiť?

Michal Milata, Staré Mesto

# migréNIE®

...viem Vám pomôcť s migrénou

Komplexná starostlivosť v AKV

- nadváha a obezita
  - cukrovka
  - kardiovaskulárne ochorenia
  - ochorenia tráviaceho systému
  - Bezpečné tehotenstvo
- a všetko ostatné ...

MUDr. Igor Bukovský, PhD.

Ambulancia klinickej výživy, tel.: 02/577 866 26

www.akv.sk

## Nosný systém posudzuje ministerstvo

BRATISLAVA

Projekt nosného dopravného systému mesta, ktorého súčasťou je aj vybudovanie električkovej trate z Janikovho dvora v Petržalke na Šafárikovom námestí, stále nie je schválený.

Ministerstvo životného prostredia už odovzdalo svoje pripomienky k projektu, ktoré jeho spracovateľ, spoločnosť Dopravoprojekt, doplní do dokumentácie. Potom sa dokumentácia opäť vráti na ministerstvo, ktoré materiál znovu rozpošle. „Predpokladáme, že za dva mesiace budeme poznať názory všetkých zúčastnených strán a budeme vedieť dať odpoveď na všetky otázky, do akej miery je projekt environmentálne prijateľný,“ povedal nám námestník bratislavského primátora Karol Kolada. Ako dodal, výsledný materiál potom mesto dodá na ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja a opätovne požiada o expertízny posudok na výber variantu. Urobiť sa musia aj ďalšie úkony, ktoré sú podmienkou, aby na tento investičný zámer mohlo mesto získať peniaze zo štátneho rozpočtu.

Existujú tri varianty vedenia trate na území Petržalky - jeden ráta s vedením trate na vyvýšených estakádach (estakády), druhý na úrovni terénu (povrchový) a tretí čiastočne pod povrchom terénu (polozapustený). Podľa K. Koladu nie je názorová zhoda na to, ktorý variant by sa mal realizovať. Mestská časť Petržalka preferuje estakády, architekti, urbanisti a mesto povrchový variant. (juh)

**Zaspávate za volantom?**  
Kliknite na [www.chrapanie.sk](http://www.chrapanie.sk)

**POKLADNÍK brigáda, BA, 50,- sk/h**  
☎ 0915 495 116

**1. NÁRODNÁ AUKČNÁ SPOLOČNOSŤ, s.r.o.**  
realitná a aukčná agentúra

Najviac si ceníme Vašu dôveru!

Predaj:	
1-izb., OV, Šancova, 47m <sup>2</sup> , 2p., upr.	1,7 mil. Sk
1-izb., OV, Šancova, 47m <sup>2</sup> , vz. príz., upr.	1,65 mil. Sk
2-izb., OV, Dneňova, tehla, 1/3p., log., 55m <sup>2</sup>	2,1 mil. Sk
2-izb., OV, Štrobárska, 55m <sup>2</sup> , balkón, 2p.	1,6 mil. Sk
2-izb., OV, Biela, 55m <sup>2</sup> , 1p.	3,9 mil. Sk
2-izb., OV, Holého, 55m <sup>2</sup> , 1/5p., výťah, log.	2,9 mil. Sk
3-izb., OV, Adamiho, príz., balkón	1,9 mil. Sk
3-izb., OV, Rozvodná, 68m <sup>2</sup> , 11p., log., upr.	2,7 mil. Sk
3-izb., OV, Páporova, 69+10m <sup>2</sup> log., 12p., upr.	2,15 mil. Sk
3-izb., OV, Moskovská, novost, sauna, fit., bazén, gar., terasa	dohoda
3,5-izb., OV, Podjavorníckej, tehla, 3/4p., 104+12m <sup>2</sup> ter., zrek.	7 mil. Sk
4-izb., OV, Lachova, 6p., 76m <sup>2</sup> , zrek.	2,5 mil. Sk
4-izb., OV, Nám. SNP, 110m <sup>2</sup> , 2p., zrek., vl. kúrenie	7,9 mil. Sk
5-izb., OV, Karloveská, 4p., 91m <sup>2</sup> + log., piv.	3,1 mil. Sk
5-izb., OV, Pod rovníkami, 1p., 190m <sup>2</sup> , garáž, terasa	9,2 mil. Sk
RD - Most pri BA, 7á p., 5i, podpiv., baz., sauna	9,9 mil. Sk/1800,- EUR/m.
RD - Langšielkova, 8,3 á pozemok	15 mil. Sk
3RD Dúbravka, 6i, gar., 2xWC, 2xkúpeľňa	dohoda

Prenájom:	
3-izb., Svätoplukova, 102m <sup>2</sup> , mezz., 3p., zar., terasa	1000,- EUR/m.
4-izb., Štefánikova, 180m <sup>2</sup> , zar., 4/4p., lux.	1500,- EUR/m.
4-izb., Zelinská, 150+40m <sup>2</sup> ter., 2-gar., lux., sauna	1400,- EUR/m. + E
4-izb., Tichá, 160+100m <sup>2</sup> ter., nez., lux., novost, gar.	1800,- EUR/m. + E
4-izb., Zovadská, 5/8p., zrek., zar., 3roll dor	20 000,- Sk/m. + E

**Komerčné:**  
 KP - Špitálska, lux., 120+80m<sup>2</sup>, klím., dom., vlkúč, 5p. 4500,- Sk/m<sup>2</sup>/rok  
 KP - Pánerová, 380m<sup>2</sup>, podnikové 5000,- Sk/m<sup>2</sup>/rok  
 KP - Znievska, 166m<sup>2</sup> obchod, 26m<sup>2</sup> kanc., 85m<sup>2</sup> sklad 55 000,- Sk/m. + E  
 SP - Dunajská Lužná, 15608m<sup>2</sup>, VŠ 1600,- Sk/m<sup>2</sup>  
 Restaurácia De Caltoro, 200m<sup>2</sup>, 70 miest, odst.-10r. nájom info v RK

Panská 27, 811 01 Bratislava  
 tel.: 5443 5831, 5443 5845-6 fax: 5443 5852  
 e-mail: reality@1nas.sk internet: www.1nas.sk

## Petržalský úsek diaľnice D1 dokončujú, otvoriť by ho mali už v decembri

BRATISLAVA

Diaľničný úsek Viedenská cesta - Prístavný most situovaný uprostred Einsteinovej ulice budú môcť motoristi využívať s niekoľkomesačným predstihom - asi už od polovice decembra.

Informoval nás o tom Peter Gandl z Národnej diaľničnej spoločnosti, podľa ktorého sa pôvodný termín, ktorým bol jún 2006, podarilo skrátiť vďaka úspešnému plneniu harmonogramu prác. „Skrátenie sa podarilo dosiahnuť zásluhou maximálneho nasadenia kapacít“, povedal nám. „Na stavbe sa pracovalo sedem dní v týždni až do večerných hodín, pričom sa rešpektoval nočný pokoj a v noci sa vykonávali len menej hlučné činnosti.“ Je predpoklad, že stavebné práce na všetkých objektoch potrebných na dokončenie celej stavby budú ukončené v novembri. Národná diaľničná spoločnosť s predstihom požiada o kolaudačné konanie

hlavného diaľničného objektu i ostatných objektov, čo umožní odovzdanie diaľnice do prevádzky s predstihom. Presný termín odovzdania závisí od priebehu kolaudačného konania. Po získaní všetkých potrebných dokladov bude možné zvolať ústne pojednávanie a potom stavebný úrad môže vydať kolaudačné rozhodnutie. Potom ešte nasleduje 15-dňová lehota, počas ktorej sa účastníci konania môžu odvolať.

V súčasnosti sú už živé vrstvy vozovky z obalovaného kameniva urobené po celej dĺžke trasy, dokončené sú takisto aj telesá zárubných múrov. V týchto dňoch sa pracuje na dokončení protihlukových stien z oboch strán diaľničného úseku. Sanácia hlavného kanalizačného zberača je už spravená, s čím súvisí aj dobudovanie odvodnenia vozovky diaľnicou uličnými vpustmi. V hlavnej trase je vybudovaný kábelovod. Vybudovaná je stavebná časť

čerpacích studní, v súčasnosti tu osadzujú technológiu. Cieľom týchto studní je zabezpečiť potrebné zníženie hladiny podzemných vôd. Pokračujú aj práce na moste na D1 nad Košickou ulicou a moste na vetve D križovatky Dolnozemska.

Dobudovaním tohto diaľničného úseku vznikne prepojenie prevádzkovaných úsekov D1 a ucelený diaľničný ťah od štátnej hranice s Rakúskom a Maďarskom po diaľnicu na Trenčín, Žilinu, Prešov, Košice a štátnu hranicu s Ukrajinou. Keď sa dostavia aj diaľničný úsek D2 Lamačská cesta - Staré grunty, vznikne kompletný diaľničný obchvat mesta Bratislava. Hlavným významom diaľničného úseku Viedenská cesta - Prístavný most je prevzatie tranzitnej dopravy prechádzajúcej cez mesto a odľahčiť dopravné zaťaženie v prietahu mestom, čím sa zlepši životné prostredie.

Juraj Handzo

FOTO - Oto Limpus



## Einsteinovu ulicu opravujú na jar 2006

PETRŽALKA

Súčasťou stavby diaľničného úseku Viedenská cesta - Prístavný most je aj oprava mestskej komunikácie Einsteinova ulica, ktorá je naplánovaná na jar budúceho roku.

Einsteinova ulica trpela tým, že počas výstavby diaľnice po nej prechádzali ťažké stavebné mechanizmy, preto je jej obnova nevyhnutná. Podľa informácií z Národnej diaľničnej spoločnosti, ktorá diaľnicu stavia, sa oprava Einsteinovej

ulice bude realizovať v oboch smeroch. Rekonštrukcia sa však bude robiť postupne, takže kolaps dopravy v dôsledku čiastočného uzatvorenia tejto veľmi rušnej mestskej komunikácie by nemal nastať. Počas opravy by doprava mala byť presmerovaná aj na novovybudovaný diaľničný úsek, ktorý už bude v prevádzke. Pôjde o posledné dopravné obmedzenie v tejto lokalite. Práce súvisiace s dokončením diaľnice, ktoré sú naplánované na jar budúceho roku, ako sú napríklad sadové a

parkové úpravy v okolí, by už na dopravu nemali mať podstatný vplyv. Keď už bude v prevádzke súčasne obnovená Einsteinova ulica i novovybudovaný diaľničný úsek, ktorý vedie v jej strede, mala by byť dopravná situácia v Petržalke a aj na naviazujúcich cestných ťahoch na území mesta podstatne lepšia ako dnes. Diaľničný úsek totiž odbremeni Einsteinovu ulicu od tranzitnej dopravy, a tak táto komunikácia bude slúžiť už len pre vnútromestskú dopravu. (juh)

## S lávkou pri Sade Janka Kráľa je problém

PETRŽALKA

S jednou z piatich lávk pre peších, ktoré majú premostiť Einsteinovu ulicu, sú administratívne problémy a na jej časť stále chýba stavebné povolenie, čo môže spôsobiť, že nebude vybudovaná celá.

Ide o lávku pri Sade Janka Kráľa, jednu z dvoch, ktoré premostujú nielen Einsteinovu ulicu, ale aj súběžne vedúcu železničnú trať. Pre Petržalčanov má táto lávka zásadný význam, pretože by im mala umožniť prístup do Auparku, Sadu Janka Kráľa, na Tyršovo nábrežie a do centra mesta. S prvou časťou lávky, ktorá vedie od Sadu Janka Kráľa po objekt Ravak, nie sú problémy, iná situácia je s jej pokračovaním ponad železniciu. „Ak nezískame stavebné povolenie na túto časť lávky, budeme nútení ju vypustiť a

skolaudovať len tú časť, ktorá je už vybudovaná,“ povedal nám Peter Gandl z Národnej diaľničnej spoločnosti. „Bola by to škoda, pretože Petržalčania by tak ostali odrezaní od nábrežia. O probléme rojukujeme so stavebným úradom mestskej časti Bratislava - Petržalka a je stále nádej, že sa jeho stanovisko podarí zmeniť.“

Podľa P. Gandla ide predovšetkým o procesný, resp. administratívny problém, ktorý súvisí s prechodom kompetencií zo štátnej správy na samosprávu. Petržalský stavebný úrad podľa jeho slov odmieta v tejto veci konať s tým, že mu to neprislúcha. Pripomenul, že výstavba diaľničného úseku Viedenská cesta - Prístavný most (vrátane lávk premostujúcich Einsteinovu, ktoré sú súčasťou stavby) je financovaná z prostriedkov fondu ISPA a

z pôžičky Európskej rozvojovej banky (len DPH je hradená zo štátneho rozpočtu). „Ak sa spomá časť lávky nevybuduje teraz, už nikdy nebude môcť byť financovaná z prostriedkov Európskej únie,“ upozornil P. Gandl. Ako dodal, diaľnica je veľká a zložitá stavba, ktorá sa buduje na základe viacerých stavebných povolení. Okrem špeciálneho stavebného úradu pri ministerstve dopravy, pošť a telekomunikácií sa k stavbe vyjadruje aj krajský stavebný úrad a miestny stavebný úrad, ktorý je súčasťou petržalskej samosprávy. „Je paradoxné, že najviac problémov robí miestny stavebný úrad, hoci práve mestskej časti by malo najviac záležať na tom, aby boli lávky vybudované,“ podotkol a dodal, že by bolo zlé, keby Petržalčania museli pešo prechádzať priamo cez železničnú trať. (juh)

## Na dopravné stavby pôjde 74 miliónov

BRATISLAVA

Mesto chce v tomto roku ešte stihnúť realizovať dopravné stavby, ktoré si vyžadujú celkové náklady 74 miliónov korún. Patria medzi ne aj dve stavby umožňujúce vytvorenie preferencie MHD na Karloveskej radiále.

Ako sme pred časom informovali, cieľom projektu zavedenia systému preferencie MHD na Karloveskej a neskôr aj na ostatných radiálach (Račianska, Vajnorská a Ružinovská) je zabezpečiť na miestach, kde sa cestné komunikácie križujú s traťami električiek, prednosť pre električky a zvýšiť tak rýchlosť cestovania mestskou hromadnou dopravou. Prvou takouto stavbou je preferencia MHD na cestnej svetelnej križovatke Botanická ulica - Študentské domovy Družba v Karlovej Vsi. Stavba rieši zriadenie cestnej svetelnej signalizácie a stavebné úpravy križovatky a električkového telesa a náklady na ňu sú 7,5 milióna korún. Rovnakému účelu má slúžiť aj umiestnenie cestnej svetelnej signalizácie na križovatke Rázusovo nábrežie - Rigeleho ulica v Starom Meste. Zámerom stavby je tiež umožniť ľavé odbočenie do Rigeleho ulice z Rázusovho nábrežia a priblížiť zastávku MHD k pešiemu priechodu. Stavebné úpravy spočívajú vo vytvorení pravého jazdného pruhu a v predĺžení pruhu na zastávky pre MHD a pre autobusy slúžiace na obhliadky mesta. S úpravou súvisia preklady podzemných sietí, úprava chodníkov a spomenutá cestná svetelná signalizácia. Náklady na túto stavbu sú 15 miliónov korún.

Ďalšou stavbou je nová cestná svetelná signalizácia, ktorá pribudne na križovatke Devínska cesta - Karloveská ulica, ktorá má zvýšiť jej priepustnosť, bezpečnosť odbočovania do Devína a bezpečnosť pohybu chodcov pri električkových nástupištiach na Karloveskej ulici. V rámci stavby sa realizujú dva jazdné pruhy na Karloveskej ulici smerom od Molecovej a jeden vyhradený pruh pre autobusy. V smere z Devína budú samostatné pruhy pre odbočenie vľavo do Karloveskej, vpravo do centra a samostatný pruh pre autobusy MHD v smere do centra, pričom sa ráta aj s obojkou pre duobusy, ktoré budú jazdiť na Dlhé diely. Stavba si vyžiada náklady 36 miliónov korún. Ďalšou dopravnou stavbou trochu iného charakteru je vytvorenie cyklistickej trasy vo Vrakuni od križovatky Ráztočná - Hradská - Podunajská popri Malom Dunaji až po Gagarinovu ulicu. Celková dĺžka trasy je 973 metrov, jej vybudovanie si vyžiada náklady dva milióny korún.

V tomto roku by sa mala začať aj obnova televízneho dohľadu križovatiek v Bratislave. Cieľom tejto stavby je zabezpečiť aktuálne informácie o stave dopravy na komunikačnej sieti a na križovatkách zahrnutých do systému centrálného riadenia a umožniť operatívne aktualizovať podmienky na riadenie dopravy. Prvá etapa stavby, ktorá si vyžiada 13,5 milióna korún, sa má vybudovať ešte v tomto roku. Celá stavba, ktorá bude pokračovať aj v ďalšom období, si vyžiada 50 miliónov. (lau)

**TNS AISIA Slovakia s.r.o.,**  
 agentúra zaoberajúca sa prieskumom trhu,  
 hľadá externých spolupracovníkov  
 na pozíciu vyhľadávania osôb  
 vhodných pre potreby prieskumu.  
 Blížšie informácie: Mobil: 0903 44 37 17  
 E-mail: [petra.vrtochova@tns-aisia.sk](mailto:petra.vrtochova@tns-aisia.sk)

## Devínsky škandál pri pohľade zblízka

DEVÍN

**Kedže devínsky starosta Jozef Paczelt nebol ochotný vziať na seba zodpovednosť za nevýhodný prenájom, uznese nie miestneho zastupiteľstva, ktoré ho schválilo, pozastavil, nepodpísal.**

Potom už nastal škandál medializovaný aj v televízii. Poslanci využili svoje právo zo zákona a prenájom kultúrneho domu jednému zo svojich spolusediáčich za smiešnych 180-tisíc znovu potrebnou dvojtretinovou väčšinou odsúhlasili. Tu už podľa zákona nebol potrebný podpis a tak je rozhodnutie platné.

Starosta J. Paczelt sa odmieta k veci vyjadriť, máme však stanovisko núteného správcu Juraja Heribana: „Je to tak, že zákon umožňuje týmto spôsobom prehlasovať starostu, ak nepodpíše nejaké rozhodnutie. Vidím v tom legislatívny nedostatok – zákon totiž nerieši meritérne otázku výhodnosti, čo umožňuje, aby sa týmto spôsobom presadili aj rozhodnutia, ktoré sú pre obec jednoznačne nevýhodné.“

Podľa J. Heribana nebolo ani v súťažných podmienkach na prenájom kultúrneho domu stanovené kritérium výhodnosti pre obec, takže po formálnej stránke je všetko absolútne v poriadku. Nútený správca kladie otázku, či je všetko v poriadku aj z hľadiska morálky a zodpovednosti voči občanom. Jediným riešením v danom stave by bolo, ak by zastupiteľstvo vec opäť prerokovalo a zmluvu pre nevýhodnosť zrušilo.

Pripomeňme, že do nútenej správy sa Devín dostal práve pre nevýhodné zmluvy v minulosti, za ktorými nasledovali ďalšie, rovnako nevýhodné, aby mala obec aspoň peniaze na splácanie úrokov. Čo, samozrejme, donekonečna ísť nemohlo. Volanci si zrejme uvedomujú, že pred voľbami neobstojia a podľa J. Heribana aj napadli existenciu obecných novín, ktoré o probléme otvorene píšú. Nútený správca a starosta sa však nevzdávajú úsilia o ozdravenie ekonomiky obce. O ich snahách a krokoch budeme priebežne informovať. (vest)

## Bratislavská vodárenská spoločnosť tento rok preinvestuje vyše pol miliardy

BRATISLAVA

**Bratislavská vodárenská spoločnosť (BVS) v tomto roku na investície a investičnú výstavbu vynaloží vyše 561 miliónov korún. V prvom polroku z vlastných zdrojov preinvestovala takmer 133 miliónov.**

Medzi najvýznamnejšie stavby, ktoré BVS tento rok realizovala spoločne s magistrátom, patrí rekonštrukcia potrubia na Nábřeží arm. gen. Ludvíka Svobodu a obnova vodovodu a kanalizácie na Dunajskej ulici. Vodárne tiež obnovili kanalizačný zberač na Pribinovej ulici, vodovod na Bajkalskej a Tomášikovej ulici, ďalší vodovod na Mierovej ulici (I.

etapa) a vykonali preložku vodovodu na Obchodnej a Heydukovej ulici. Okrem toho realizovali práce na rekonštrukcii kanalizácie a vodovodu na Vrančovičovej, Rajtákovskej a Rábovej ulici a podobné práce aj na dvoch miestach v Záhorskej Bystrici. K už ukončeným významným stavbám patrí rekonštrukcia kanalizácie na Záhradníckej a Žilinskej ulici.

Začali sa práce na II. etape vákuovej kanalizácie vo Vajnorochoch a na ďalších etapách odkanalizovania Jaroviec, Rusoviec a Čunova. Pokračuje tiež rekonštrukcia vodovodu a kanalizácie v Ľudovej štvrti a práce na privode vody v Lamači a v Záhorskej Bystrici. Ako sme už infor-

movali, tesne pred začatím sú práce súvisiace s úpravou Michalskej priekopy na pešiu zónu a revitalizáciou čítarne Červený rak v Starom Meste, kde vodárne obnovia vodovod a kanalizáciu, a rekonštrukcia vodovodu na Obchodnej a Kapucínskej ulici, skordinovaná s aktivitami Dopravného podniku Bratislava, ktorý ide obnovovať električkovú trať. Podľa predstaviteľov Bratislavskej vodárenskej spoločnosti sa momentálne realizuje projektová príprava na stavbe s pracovným názvom Odkanalizovanie podunajskej časti Bratislavy, v rámci ktorej by sa mali kanalizácie dočkať aj viaceré lokality v Podunajských Biskupiciach. (lau)

## Vodári pritvrdia postup voči neplatičom

BRATISLAVA

**Narastajúce dlhy neplatičov privedli Bratislavskú vodárenskú spoločnosť k rozhodnutiu sprísniť postup voči nim. Týka sa to aj bratislavských zdravotníckych zariadení, ktorých dlhy dosiahli 71 miliónov korún.**

Bratislavská vodárenská spoločnosť bude riešiť situáciu s neplatičmi razantnejším spôsobom ako doteraz a na realizovanie odstavkov vody vyčlenila viac pracovníkov. Výsledkom toho je, že počet objek-

tov, ktorým prerušujú dodávky vody, stúpol z piatich denne na 35 denne. Vodárne sa tým snažia nielen chrániť svoje záujmy, ale aj záujmy svojich zákazníkov, ktorí v konečnom dôsledku na neplatičov doplácajú. Celkové pohľadávky po lehote splatnosti dosiahli výšku 372,5 milióna korún. Najväčší podiel predstavujú pohľadávky 180 a viac dní po lehote splatnosti.

Vodárne upozorňujú neplatičov, že ak nebudú faktúry v stanovenej lehote uvedenej na upomienke uhradené, zašlú

odberateľom výzvu s dátumom prerušenia dodávky pitnej vody. Ak dlžník do piatich dní pred vykonaním prerušenia dodávky vody nedoručí potvrdenie o vyrovnaní pohľadávky, pracovníci Bratislavskej vodárenskej spoločnosti mu prerušia dodávku pitnej vody. Jej opätovné obnovenie stojí fyzickú osobu 500 korún a právnickú osobu 2000 korún. Ak ani potom nebude faktúra uhradená, vodárne pristúpia k právnym krokom, ktoré sa môžu ukončiť exekúciou. (lau)

## Obchodný dom Prior v Ružinove končí

RUŽINOV

**Obchodný dom Prior v Ružinove by mali 30. septembra definitívne zatvoriť. Následne sa začne jeho rekonštrukcia, ktorá potrvá až do jesene budúceho roku. Po nej na jeho mieste vznikne obchodné centrum Yosaria Plaza.**

Pôjde vlastne o dve stavby - totálnu prestavbu existujúceho obchodného domu a prístavbu na mieste dnešného parkoviska priľahlého k Tomášikovej ulici. Po rekonštrukcii tu bude na štyroch nadzemných a štyroch podzemných podlažiach k dispozícii 100-tisíc štvorcových metrov úžitkovej plochy. Ako sme už informovali, v novom shopping centre bude hypermarket s plochou 4500 štvorcových metrov a ďalších 300 obchodov. Okrem toho tu pre návštevníkov bude k dispozícii 12 kaviarní, šesť

reštaurácií a osem fast foodov. Pribudnú podzemné podlažia, v ktorých bude 1300 parkovacích miest. Z podzemnej parkovacej garáže sa budú návštevníci prepravovať do obchodných priestorov šiestimi výtahmi, z ktorých jeden bude skutočným kolosom - odvezie naraz sto ľudí a navyše bude presklený a s panoramatickým výhľadom na okolie. Ďalším lákadlom bude klzisko na štvrtom podlaží, v susedstve ktorého bude veľké centrum pre voľný čas, kde sa popri badmintonovom a squashovom ihrisku ráta aj s fitness centrom, saunou a soláriom. Tým sa výpočet atrakcií nekončí: na štvrtom podlaží bude aj bazén s rozmermi 25 x 12 metrov s vírivkami a barom. Chýbať nebude ani biliard, bowling, kasíno a veľký detský kútik.

Výbudovanie nákupno-zábavného centra

si vyžiada investície vo výške 2,3 miliardy korún. V rámci stavby sa zmení aj organizácia dopravy v okolí: na Tomášikovej ulici, ktorá bude mať štyri až päť jazdných pruhov, pribudnú dve križovatky vybavené cestnou svetelnou signalizáciou - Obilná - Tomášikova a Papánkovo námestie - Tomášikova. V záujme plynulého prístupu do podzemných garáží shopping centra a vzhľadom na to, že pribudnú nové jazdné pruhy, sa bude upravovať aj križovatka Ružinovská - Tomášikova.

Projekt na výstavbu shopping centra vypracoval český architekt Petr Franta, medzi ktorého ocenené projekty patrí napríklad Medzinárodné letisko Praha - Ruzyně či Palace Flora Praha. Dokončenie stavby sa predpokladá na jeseň budúceho roku. (juh)

## Potrebuje opravu dom? ČSOB pozná riešenie...

Ak dom, v ktorom bývate, nie je zateplený, má staré kúrenie a okná či popraskané steny, potrebuje rekonštrukciu. Čím skôr sa do nej pustíte, tým skôr sa investícia vráti. Kde však vziať peniaze? Len jedna banka dnes dokáže zafinancovať všetky typy domov - ČSOB. „Ako jediní vieme dať úver na obnovu domu nielen družstvám a spoločnostiam vlastníkov bytov, ale aj domom v správe, ktorých sú v Bratislave desiatky,“ hovorí Renáta Nickmanová, analytička produktov ČSOB.

**Ako získať úver?**

Prax ukazuje, že najťažším krokom je presvedčiť aspoň 2/3 vlastníkov bytov. Argumenty sú pritom jasné: úspory na energiách v dôsledku rekonštrukcie častokrát postačujú na splátky úveru - úver sa prakticky „spláca sám“.

Podmienky samotného úveru závisia od žiadateľa. Spoločenstvo vlastníkov bytov (SVB) potrebuje správu o hospodárení s fondom opráv za posledné 3 roky (ak existuje kratší čas, dokladuje hospodárenie predchádzajúci správca),

doklad o registrácii spoločenstva a projektovú dokumentáciu (stavebné povolenie, rozpočet).

Maximálna investícia na byt môže dosiahnuť 300 tisíc Sk. ČSOB požaduje jednoduché zabezpečenie - záruku Slovenskej záručnej a rozvojovej banky (SZRB), záložné právo na fond opráv alebo biankozmenky. Pri menších úveroch ČSOB nechce žiadne zabezpečenie. To isté platí aj pre bytové družstvo. To môže ručiť aj nehnuteľnosťami - ak v dome vlastní viac ako 50% bytov, je to rýchla a schodná cesta. Pre družstvo obmedzenie vo výške investície na byt neplatí.

**Úver už aj pre správcu**

Doteraz sa pri schvaľovaní úveru posudzovala bonita správcu. Kedže bežne spravuje viaceré domy, mohol pre nich získať len nízky alebo žiadny úver. ČSOB prišla s iným riešením: úver síce získa správca, avšak posudzuje sa obytný dom.

**Čo sa dá rekonštruovať?**

Všetky spoločné časti bytového domu. Najčastejšie sa zatepluje, vymieňajú sa

okná, rozvody tepla a reguluje sa kúrenie. Úverom možno financovať aj opravu balkónov, strechy či výmenu výtahov. **Oplatí sa: kombinácia fond + ČSOB** Bežná splatnosť bankového úveru je 10 až 15 rokov. Výhodné je kombinovať úver od Štátneho fondu rozvoja bývania (ŠFRB) s bankovým úverom. Fond totiž poskytuje financie len do výšky 80% investície - zvyšok vám zabezpečí ČSOB. Úver od ČSOB pritom - na rozdiel od iných bánk - môžete splácať rovnako 20 rokov ako úver ŠFRB.

Kombinácia úveru ŠFRB-ČSOB je výhodná aj kvôli zabezpečeniu. Fond štandardne požaduje založenie celej nehnuteľnosti, čiže všetkých bytov. To býva veľký problém. Pri úverovej kombinácii ŠFRB-ČSOB však fond akceptuje aj bankovú záruku od ČSOB. Platnosť záruky môže byť až 20 rokov - a to je ďalšia výhoda oproti iným bankám, kde po 10 rokoch treba založiť nehnuteľnosť. Ak sa o úvere na opravu domu s ČSOB chcete dozvedieť viac, kontaktujte 0850 111 777 alebo [www.csob.sk](http://www.csob.sk)

## Rozšírenie nábřežia je ukončené

BRATISLAVA

**Minulý týždeň sa definitívne ukončili stavebné práce na rozšírení komunikácie na Nábřeží arm. gen. Ludvíka Svobodu o jeden jazdný pruh v úseku od tunela po Nový most.**

Ukončená stavba výrazne zlepši plynulosť a bezpečnosť cestnej premávky a pre tisíce motoristov, ktorí po tejto dôležitej komunikácii denne cestujú do centra mesta zo západných mestských častí, najmä z Karlovej Vsi, Dúbravky či Devínskej Novej Vsi. S rekonštrukciou takmer 600 metrov dlhého úseku, ktorý sa na úrovni od tunela po Nový most zužoval do jediného jazdného pruhu, sa začalo 12. mája. Bratislavská vodárenská spoločnosť v celej dĺžke vymenila vodovodné potrubie, v ďalšej fáze bola spevnená vozovka, vymenená spodná časť komunikácie, do novej polohy boli preložené trakčné stožiare a stožiare verejného osvetlenia a vybudovala sa nová vozovka rozšírená na dva jazdné pruhy. Bratislavský primátor Andrej Ďurkovský ocenil, že stavba bola odovzdaná do užívania o týždeň skôr, ako bolo v pláne.

Vodiči môžu využívať stavbu od 26. augusta, keď sa skončila tretia etapa výstavby a doprava bola vrátená na pôvodné miesto. Od spomenutého dňa sa zároveň skončila obchádzka po Žižkovej ulici v smere do Karlovej Vsi.

Stavbu realizovala spoločnosť Strabag, ktorá bola víťazom verejného obstarávania. Náklady na realizáciu prvej fázy stavby - rozšírenia úseku medzi tunelom a Novým mostom o jeden jazdný pruh v smere do centra - boli len 19,4 milióna korún namiesto pôvodne plánovaných 28,8 milióna. Úspora vznikla v dôsledku skrátenia úseku, pretože jeho zostávajúcu časť zabezpečí súkromný investor, ktorý investuje na území medzi vozovkou a Dunajom od PKO po tunel a potrebuje tu úpravy dopravného riešenia.

Finančné prostriedky na rekonštrukciu sú z úverových zdrojov, ktoré mesto získalo na sklonku minulého roku od Dexia banky Slovensko. V druhej etape počas leta budúceho roku bude obdobným spôsobom zrekonštruovaný aj opačný smer z centra do Karlovej Vsi. (lau)

**Kurzy jogy**  
irisjoga.aha2002.com  
☎ 6476 1147

**TENISOVÁ ŠKOLA a KLUB ADVANTAGE**  
na Račianskej ul. (Mladá Garda)  
www.tenniswanted.info  
0903 797 091 0908 752 048

**SEMESTRÁLNE JAZYKOVÉ KURZY**  
Aj, Nj, Sj, Fj, Tj 50 h.....od 2.000 Sk  
Výuka prebieha: Ml. dolina, Petržalka, Ružinov

**DETSKÉ JAZYKOVÉ KURZY**  
32 h.....2.000 Sk

**PRIPRAVA NA MATURITU Z ANGLIČTINY**  
112 h.....3.700 Sk

AKADEMOS & ReVA, tel.: 6542 3186,  
6542 5843, www.reva-akademios.sk

**PREDÁME**

Stavebný pozemok 5300 m<sup>2</sup> s územným rozhodnutím pre výstavbu. Všetky IS. Poloha - priamo pri hlavnom cestnom ťahu BA II. Domkárska ulica. 0903 457 041

Pozemok 6000 m<sup>2</sup>. Všetky IS vrátane staveb, jedinečná poloha pod lesom. Lokalita Borinka pri Bratislave. 0903 457 041

**POUKÁŽKA NA ZĽAVU**

Intenzívne jazykové kurzy  
Aj, Nj, Fj, Tj, Sj  
Jeden týždňový kurz obsahuje učivo celoročnej učebnice!

**SUPERLEARNING!**  
**15% zľava**  
po predložení poukážky pri zápise do 17.10. 2005

Poukážka neplatí pre individuálne jazykové kurzy.  
Zľavu nemôžte kumulovať s inými akciami.

**SALVUS**  
Narcisová 5, 821 01 Bratislava, tel.: 02/43 13 15 15,  
www.salvus.sk, e-mail: skola@salvus.sk

**VŠETKO PRE PSOV A MAČKY**  
donášková služba

www.hamham.sk  
doručka zdarma a do 24 hodín  
mobíl: 0903 443 732

**Eukanuba!**

**HamHam**

**AKCIA**  
Pri kúpe 15kg krmiva EUKANUBA dostane každý nový zákazník nádobu na krmivo zdarma!

## Výrastky na chrbtici

Chrbticu možno dostať do výborného stavu aj vtedy, keď sú na nej výrastky. Chce to zodpovedného lekára a starostlivú liečbu, ktorá pod odborným dohľadom trvá dlhší čas. Odstráni blokády chrbtice, stuhnuté svalstvo a boľavé väzy, prelieči zápaly a naučí chorého, ako so sebou zaobchádzať. Nevyhnutným doplnkom liečby sú ortopedické pomôcky: nákrčníky, bedrové pásky, polohovacie vankúše a potravinové doplnky, ktoré zlepšia výživu chrupavky. Po takejto liečbe sa bolesti chrbtice stratia alebo výrazne zmiernia.

Kvalitná akútna aj dlhodobá liečba chrbtice s celým komplexom doplnkových služieb je k dispozícii v Súkromnom zdravotníckom centre Hippokrates na Šulekovej ul. č. 20. Mnohoročná tradícia centra v liečbe ochorení chrbtice svedčí o jeho úspechoch.

Objednajte sa telefonicky alebo osobne.  
SZC HIPPOKRATES s.r.o.  
Šulekova 20, 811 03 Bratislava  
www.hippokrates.sk  
Tel: 5920 4200, 5464 9271-2,  
0903 788 670

## Hľadáme praktického lekára pre dospelých

do trvalého pracovného pomeru  
Tel.: 02/4055 7714

## REALTREND

Svätováčejská 11, 831 03 Bratislava  
Telefón: 02/4463 0224, 0908 791 619  
Fax: 02/4463 0225  
www.r-e-a-l.sk rtrend@rtrend.sk

Z našej ponuky vyberáme:	
1i., OV, ul. L. Zúbka, 35m <sup>2</sup> , príz./b.p., kompl. rek.	1,3 mil. Sk
3i., OV, Mierová ul., 83m <sup>2</sup> , 1/4p., tehla, alarm, 8-ročný	3,5 mil. Sk
3i., OV, Senec, novost, 114m <sup>2</sup> , terasa, mezonet, holobyt	3,3 mil. Sk
3,5i., OV, ul. Podjavorinskej, 104m <sup>2</sup> +12 m <sup>2</sup> ter., 3/4p., lux.	6,7 mil. Sk
4i., OV, Fedákova ul., vzpríz./7, 78m <sup>2</sup> , pôv. stav, mur. jadro	2,05 mil. Sk
Hviezdoslavov, 6i.RD, poz. 6,2a, 5-ročný, 160m <sup>2</sup> , pivnica	5,2 mil. Sk
Most pri BA, 4i. RD, poz. 320m <sup>2</sup> , novost, 115m <sup>2</sup> , dvojpodl.	3,95 mil. Sk
Alžbetin Dvor, 4i. RD, poz. 265m <sup>2</sup> , 5-ročný, 120m <sup>2</sup> , garáž	4,4 mil. Sk
Senkvice, 3i. RD, pozemok 20 a, starší, garáž, pivnica	3,3 mil. Sk
SP, Alžbetin dvor, 759 m <sup>2</sup> , všetky IS, šírka 22 m	2000,- Sk/m <sup>2</sup>
<b>prenájom</b>	
1i., OV, Hlaváčikova ul., 52m <sup>2</sup> , 1/8p., zrek., zar., 2xloggia	12000,- Sk/m
1i., OV, Dvojkáňka ul., 56m <sup>2</sup> , 7/8p., novost, zar., balkón	13000,- Sk/m
RD Senická ul., 3i., 105m <sup>2</sup> , nez., garáž, pivnica	1200,- eur/m

**najväčšia a stále NAJVÝHODNEJŠIA**  
s najnižším jazdným m za 10,90 sk/km  
A S NAJMEŇŠOU SADZBOU ZA ČAKANIE 4,50 SK/MIN.

**hello TAXI**

**ČÍSLA KTORÉ SA OPLATÍ MAŤ V PAMÄTI**

**16 321 0904 216 321**  
**0905 216 321**

## JESEŇ V SOLNOM CENTRE TRNÁVKA

Pozývame Vás na pobyt v čistom prostredí morskej mikroklimy.

permanenka na 5 vstupov **400,- Sk**  
permanenka na 10 vstupov **790,- Sk**  
jednorazový vstup **150,- Sk**  
študenti, dôchodcovia a ZŤP **130,- Sk**  
deti do 10 rokov v sprievode dospelého zdarma

**Predaj kozmetiky zo soli z Mŕtveho mora.**  
**Onedlho zábaly z bahna z Mŕtveho mora.**

Solné centrum Trnávka, Hotel Plus, Bulharská 72, Bratislava  
Tel.: 0902 760 157, 0905 653 095, www.solnecentrum.sk, MHD: trolejbus 214, 215, autobus 67

# Je „oprava“ obnovy Hlavného námestia racionálna, hospodárna a koncepčná?

AD: HLAVNÉ NÁMESTIE

**Poslednej pamiatkovej obnove Hlavného námestia v Bratislave pred pár rokov predchádzali mesiace vášnivej diskusie medzi odborníkmi a verejnou, verejná architektonická súťaž a podrobné informovanie verejnosti o zámeroch hlavného mesta.**

Vtedajší mestský pamiatkár presadzovali a napokon aj po „revolúcii“ presadili realizáciu takého architektonického riešenia, ktoré malo najbližšie vyjadrovať podobu centrálného námestia, akú malo počas niekoľkých storočí od stredoveku až po záver 19. storočia. Verejnosť a spolu s ňou aj časť vtedajších komunálnych politikov Starého Mesta zasa bojovala za rešpektovanie úpravy, ktorú v závere 19. storočia presadil a realizoval Bratislavský okršľujúci spolok a v dôsledku ktorej tento živý polyfunkčný ústredný priestor začal slúžiť výlučne ako rekreačný mestský parčík so všetkými náležitostiami (maximálne bezkolízna pochôdznosť, kvetinové záhonky, trávniky, kriky, stromy, vytýčené trasy chodníkov a cestných plôch, vylúčenie iných mestských aktivít a podujatí).

Vrátenie priestoru Hlavného námestia späť do rodiny európskych dláždených mestských historických námestí, ktoré si aj po stáročiach zachovali svoju integrujúcu sociálno-kultúrnu funkciu mnohorakého charakteru, možno prirovnať k odkliatiti Šipovej Ruženky. Precitlo zo svojich vyše storočných driemot malomestského promenádneho parčíka a poskytlo podmienky pre podujatia najrôznejšieho druhu. Zrazu mohli do námestia opäť vstúpiť mestské slávnosti a parády, koncerty, Vianočné trhy, divadelné profesionálne i amatérske

predstavenia, silvestrovské zábavy, umelecko-remeselné dielne a celý rad iných akcií spojených s bohatým kultúrnym a spoločenským životom Bratislavy. Architektonicko-výtvarné a prevádzkové riešenie námestia od dláždenia cez ponechanie dvoch udržateľných, priam skulptúrnych stromov až po rekonštrukciu historických svietidiel sa osvojilo a verejnosť ho prijala. V kontexte nesporného oživenia tohto srdca starej Bratislavy a jeho narastajúcej obľube u Bratislavčanov a návštevníkov mesta akosi zamkli aj hlasy kritizujúce „málo pochôdznú“ dlažbu či úbytok plôch s parčíkovou zeleňou. Úprava, ktorá sa realizuje v súčasnosti, bola zo strany mesta niekoľko mesiacov mediálne prezentovaná iba ako nutná oprava dláždenia (v niektorých miestach terén pod dlažbou skutočne mierne poklesol) a výmena (zosilnenie) rozvodov elektrickej siete, ktorá sa najmä počas vianočných trhov ukázala ako nedostatočná. Oprava námestia pripravovaná v štádiu zámeru bez spolupráce s mestskými i štátnymi pamiatkami sa náhle odhalila ako pomerne zásadná a nepochopiteľne zahmlievajúca zmena architektonicko-výtvarného riešenia.

Ani napochytre pozháňané príslušné odborné stanoviská nezabránilo, ako sme sa dočítali z pobúrenej reakcie Štefana Holčíka, zničeniu dovtedy neznámej pivničnej klenby - zvyšku niekdajšej mestskej strážnice z 18. stor., pretože „archeologický výskum“ sa v miestach výkopov pre nové siete začal doslovne buldozéro-vým odkryvom. Napriek nedostatočnému prezentovaniu skutočného zámeru zmeny riešenia Hlavného námestia pred verejnou, navonok predsa len prenikli neja-

ké informácie. Starostlivo vybraná žulová dlažba z českých lomov, ktorá sa najviac ponáša na bratislavské historické šedasto-okrové dlažby, nebude opravená. Má ju totiž v celom rozsahu nahradiť tzv. „zlatá žula“ - plaviaca sa toho času na lodi až z Číny. Historické kandelábrové a konzolové svietidlá, ktoré boli dôsledne rekonštruované v celom historickom jadre mesta, majú byť nahradené modernými, zapustenými v dlažbe a ilumináciou celej zástavby námestia. Rolandova-Maximiliánova fontána zo 17. stor. bude rozšírená o prstenec ďalších vodných plôch. Bývalú strážnicu pripomenie polyfunkčná strážna budka s bronzovým strážnikom a pitnou fontánkou za jeho chrbtom. Niekdajší pranier v predpokladanom umiestnení nám zasa má pripomenúť ozdobná mreža z bývalej čítarne v Červeného raka, ktorá pôvodne slúžila ako súčasť niektorej zo zaniknutých studní, a teda nie ako klieťka hanby.

„Nutná“ oprava Hlavného námestia, mestskú pokladnicu v stave celkovej a často predstaviteľmi hlavného mesta proklamovanej finančnej mizérii ochudobní o vyše 20 miliónov korún. V kontexte súčasného žalostného a dávno dožitého stavu ďalších centrálnych a výnimočných urbanisticko-architektonických priestorov hlavného mesta, akými sú Hurbanovo námestia, Námestie SNP, Kamenné a Šafárikovo námestie, ktoré sú skôr hanbou ako dobrou vizitkou hlavného mesta Slovenska, je pristúpenie k realizácii opísanej „opravy“ len prednedávnom obnoveného Hlavného námestia prinajmenej neracionálne, nehospodárne a nekoncepčné. **Alex Tahy, Staré Mesto**

## Dlažba bola nebezpečnou nástrahou

AD: HLAVNÉ NÁMESTIE

**Správu o tom, že na Hlavnom námestí vymenia dlažbu, veľmi vítam. Doterajšia dlažba bola nebezpečnou nástrahou, na ktorej chodcom, najmä však malým deťom, hrozili vážne úrazy.**

S hrboľatým a nerovným povrchom námestia mám v tomto smere vlastné nepríjemné skúsenosti. Keď bol náš Adamko ešte bábätko, prechádzka po korze sa pre mňa práve na Hlavnom námestí premenila na horor, keď sa mi na

kočíku odlomilo koleso a len s pomocou ochotného okoloidúceho pána sa mi ho podarilo primontovať naspäť. Neskôr, keď už Adamko vedel chodiť, sa nám takmer na tom istom mieste opäť stala nepríjemnosť, keď malý spadol a odrel si ruky. Prechádzka po meste sa teda skončila veľkým plačom. Odvtedy sme sa Hlavnému námestiu vyhýbali širokým oblúkom a nešli sme ani na minuločné Vianočné trhy.

Nie sme jediní, kto má s otrasnou dlaž-

bou na Hlavnom námestí takéto zlé skúsenosti - jedna moja kamarátka si tam podvrtila členok, ďalšia si odlomila opäť na topánke. Preto ma veľmi teší informácia, že nová dlažba bude nielen pekná, ale aj bezpečná. Pešia zóna, ako hovorí už jej názov, slúži pre peších, a nie pre prívržencov adrenalínových športov! Na to podľa mňa mali kompetentní myslieť už pred trinástimi rokmi, keď sa Hlavné námestie rekonštruovalo prvý raz. **Jarmila L., Karlova Ves**

## Je úprava námestia taká prioritná?

AD: HLAVNÉ NÁMESTIE

So záujmom som si v Bratislavských novinách prečítal reakcie čitateľov na rekonštrukciu námestia i článok Štefana Holčíka „Na Hlavnom námestí stávala strážnica“. Je zjavné, že ani samotný námestník primátora (a zároveň historik) nemá možnosť ovplyvniť nový vzhľad tohto reprezentatívneho priestoru.

Hoci jeho nerovný povrch neposkytuje ideálne podmienky na korčuľovanie, podľa môjho názoru by jeho vyrovnanie a vyspádovanie pôvodnej dlažby (dote-

raz nechápem, ako mohlo byť toto námestie s tak šlendriánsky vykonanou prácou v roku 1994 skolaudované). Staré dlažbové kocky za pár miliónov boli odvezené bohvie kam a nová dlažba vydrží „zlatisto sfarbená“ iba do najbližších Vianočných trhov. Ďalšie nové prvky (rozšírenie Maximiliánovej fontány!) už prekračujú rámec bežného vkusu. Myslím, že najmä „romantický“ nápad s tónou pod vyrasteným platanom je vzhľadom na veľkosť a charakter tohto námestia veľkým faux pas. Jednako však základnou otázkou zostá-

va, či je rekonštrukcia Hlavného námestia taká prioritná, keď nezostávajú peniaze na opravu iných objektov, často vyslovene zničených (napr. morový stĺp na Rybnom námestí). A to nehovorím o predsavzatiach, ktoré sa nenaplnili: Hrad mal byť už niekoľko rokov pôsobivo osvetlený, pod Námestím SNP sme mali parkovať a nakupovať, dom na Rudnávovom námestí a Klarisky sa mali už rekonštruovať. Preto mi pripadá rozhodnutie o rekonštrukcii Hlavného námestia trochu pomýlené. **Mário Košík, Staré Mesto**

## Opraviť by mali aj iné námestia v meste

AD: HLAVNÉ NÁMESTIE

**Rozhodnutie rekonštruovať Hlavné námestie je podľa mňa správne. Ide predsa o ústredný zhromažďovací priestor Starého Mesta, ktorý navštevujú aj stovky turistov, a preto by mal byť čo najreprezentatívnejší.**

V budúcnosti by sa kompetentní mali pozrieť aj na ďalšie námestia, napríklad na Námestie SNP a Kamenné námestie. Pevne verím, že raz príde rad aj na verejné priestranstvá, ktoré nie sú súčasťou centra, napríklad na Papánkovo námestie v Ružinove, ktoré plní funkciu hlavného námestia v tejto mestskej časti. Napriek tomu, že o jeho obnove sa hovorí už roky, stále sa nič nedeje a jeho otrasný betónový povrch, plný jám, pripomína skôr tankodrom alebo hospodársky dvor JRD. **Ing. Juraj Hofman, Ružinov**

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že navrhovateľ Europolis, a.s., Bratislava predložil zámer

**Rekonštrukcia, nadstavba a pristavba polyfunkčného domu na Zochovej ulici 3**

Do zámeru je možné nahliadnuť od 21. 9. do 12. 10. 2005 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 do 17. 10. 2005.

Miestom realizácie zámeru je pozemok s parc. číslom 696, 697 v lokalite na Zochovej ulici, k. ú. a MČ Bratislava - Staré Mesto, územný obvod Bratislava I. Dotknuté územie je ohraničené z východnej strany objektom VŠMU, zo západu budovou podnikateľského centra a jednosmernými komunikáciami - z juhu Svoradovú ulicou a zo severu Zochovú ulicou.

Účelom navrhovaného zámeru je rekonštrukcia, nadstavba a pristavba polyfunkčného domu (objektu), v rámci ktorého sa uvažuje s nasledovnými funkciami: administratívne priestory s celkovou plochou cca 2 412 m<sup>2</sup>, prechodné ubytovanie (prenajímateľné apartmány - 7 ks) pre 17 osôb s parkovacími stojiskami v podzemnej dvojpodlažnej garáži (navrhuje sa pri variante č. 1 - 79 parkovacích stojísk a pri variante č. 2 - 85 parkovacích stojísk) a s obhospodávaním o priestory služieb v parteri a 2.PP s celkovou plochou cca 371,5 m<sup>2</sup> (reštaurácia, reštaurácia - club). Výškové usporiadanie vychádza z horizontu okolitej zástavby a je navrhnuté ako dve podzemné podlažia a šesť nadzemných podlaží.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: cca 2006 - 2008.

## BRATISLAVA

Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že navrhovateľ TERRA 2000, s.r.o., Bratislava predložil zámer

**Polyfunkčný komplex Botanik, Saratovská ulica**

Do zámeru je možné nahliadnuť od 21. 9. do 12. 10. 2005 na prízemí budovy Magistrátu hl. mesta SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, v priestoroch Služieb občanom/Front Office. Verejnosť môže svoje písomné stanovisko doručiť Ministerstvu životného prostredia SR, odbor posudzovania vplyvov na životné prostredie, Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava 1 do 18. 10. 2005.

Miestom realizácie zámeru je na pozemkoch s parc. číslami 1437/30, 31, 42, 10, 32, 43 v lokalite na Saratovskej ul., k. ú. a MČ Bratislava-Dúbravka, územný obvod Bratislava IV. Dotknuté územie je vymedzené z juhu a zo západu komunikáciou Pod záhradami a z východu komunikáciou Saratovská ulica. Južne od hodnotenej činnosti sa nachádza kostol Duchu Svätého a v súčasnosti vo výstavbe predajňa potravín LIDL, severnú stranu ohraničuje budova pošty.

Účelom navrhovaného zámeru je výstavba polyfunkčného objektu, ktorý bude obsahovať 276 bytových jednotiek, 297 parkovacích stojísk v podzemných garážach. Celkový počet parkovacích stojísk na povrchu je vo variante I. 19 stojísk a vo variante II. 56 parkovacích stojísk. Navrhovaný objekt bude obsahovať 21 prevádzok služieb a obehodu s celkovou rozlohou 2 243,76 m<sup>2</sup> a s predpokladaným množstvom zamestnancov 46. Dominantným prvkom v dotknutom území sú navrhované objekty dvoch veží bytového domu, ktoré sú 24 podlažné, osadené na dvojpodlažnom parteri. Sekciový dom bude pozostávať z 5-tich podlaží.

Predpokladaný termín začatia a ukončenia činnosti: 4.kvartál 2006 - 4.kvartál 2008

**plastové okná** zľavy až 35%

NOVINKA V PONUKE 3 komorový belgický systém DECEUNINCK AD s dorazovým tesnením

AKCIA: k plastovým oknám 50% zľava na žalúzie s reťazkou a siete proti hmyzu ZDARMA

5 komorový belgický systém zasklenie U=1,1 W/M<sup>2</sup>K

žalúzie, parapety, siete proti hmyzu, zimné záhrady, murárske úpravy

zdarma meranie, demontáž, montáž, záručný servis 5 rokov

www.euro-jordan.cz linka zadarmo 0800 161 075 Bratislava, Račianska 3, (budova POKROK) tel./fax: 02/4445 6838

EURO JORDAN SK s.r.o.

**REAS** Realitná Kancelária [www.reas.sk](http://www.reas.sk)

Sídlo: Štúrova 11, 811 02 Bratislava, tel.: 5296 5330, fax: 5296 5332, office@reas.sk

Pobočka: Kúpeľná 5, 811 02 Bratislava, tel./fax: 5443 4318

**Prenájom BYTY/DOMY/PRIESTORY:**

Gabčíkova - 1i. rez., 37m<sup>2</sup>, 6/10.p., vymalované, plast. okná 10 000 Sk/m.

Záľuzická - 2i. zar., 63m<sup>2</sup>, 2/6.p., zrek., nová k. linka + spoj. 13 000 Sk/m.

Nám. SNP - 2i. zar., 80m<sup>2</sup>, 3.p., kompl. rek., vyšší štandard 750 EUR/m.

Nám. M. Benku - 3 izb. rez., 75m<sup>2</sup>, novost., ter., kuch. linka 25 000 Sk/m.

Slowackého - KP v RD, 100m<sup>2</sup>, 3 miestn., 3c. stavba, PC rozvod 3000/m<sup>2</sup>/rok

Boreková - KP v novost., 230, 70 m<sup>2</sup>, aj oddel., vlast. park. 3500/m<sup>2</sup>/rok

**Predaj**

M. Márača - 1i. OV, 5/8.p., pôvodný veľmi dobrý stav, loggia 1.35 mil. Sk

Radianska - 2i. OV, 70 m<sup>2</sup>, 4/4.p., 2x balk., pôv. stav, (pri Palmie) 1.6 mil. Sk

Púpavová - 3i. OV, 68 m<sup>2</sup>, 11/12.p., loggia, rek., plast. okná 2.15 mil. Sk

Legionárska - 3i. tehl., 100 m<sup>2</sup>, 4/5.p., kompl. rek., sam. izby 3.98 mil. Sk

Pluhová - 7i. Zp. RD, 292 m<sup>2</sup>, v rod. zást., komp. zrek., ter., udr. zahr. 10 mil. Sk

Svätý Jur - st. poz. 4.700 m<sup>2</sup>, neďalá sa deliť, všetky IS, nová príst. cesta 1700/m<sup>2</sup>

## O osud Koňky vraj netreba mať obavy, nový vlastník v nej chce mať kancelárie

NOVÉ MESTO

Zachránená kultúrna technická pamiatka, stanica Prvej konskej železnice, alebo Koňka, ako ju dôverne volali, dlho vyvolávala pozornosť a obavy, či sa v budúcnosti nezmení na stánok pre nie práve najdostojnejšie podnikanie. Budova z roku 1846 je jedinou zachovanou pamiatkou svojho druhu v celej Európe. Hrozil jej už aj zánik, napokon ju predsa zreštaurovali a sídlili v nej kancelárie Hydrostavu. Firma išla do zániku a Koňka bola na predaj. Práve to vyvolávalo napätie, lebo sa hovorilo o jej komerčnom využití, vrátane možnosti prerobenia na erotický salón. Budova je pritom historicky chránená a tak mestská časť Bratislava - Nové Mesto aj Krajský pamiatkový úrad trvali na tom, že po predaji sa bude využívať v súlade s predpismi o pamiatkovo chránených objektoch.

Ako sa vyjadrila hovorkyňa mestskej časti Valéria Reháčková, o kúpu malo záujem aj Nové Mesto, ktoré má objekt v erbe, vyčlenilo na kúpu 12 miliónov korún, ale vyvolávacia suma stúpila na 20,6 milióna, čo bolo priveľa. Napokon budovu od správcu konkurznej podstaty

kúpila spoločnosť Woodimex za 20,7 milióna korún. Jeden zo spolokníkov Woodimexu, Róbert Šteffek, nás informoval, že v súčasnosti spoločnosť vykonáva na budove potrebné opravy a po ich ukončení budú Koňku využívať ako administratívnu budovu, podobne ako to robil predtým aj Hydrostav.

Starosta Richard Frimmel sa vyjadril, že samospráva bude dbať na dodržanie účelu využívania budovy v zmysle zákona o ochrane kultúrnych pamiatok a pokiaľ bude nový majiteľ priestory využívať na administratívne účely, mestská časť nemá výhrady. **Gustav Bartovic**  
FOTO - Oto Limpus



## Virtualita je v Karlovej Vsi reálna vec, občania údajne ušetria dve tretiny času

KARLOVA VES

Bratislavská mestská časť Karlova Ves ako prvá na Slovensku zaviedla začiatkom tohto roku prostredníctvom svojej webovej stránky virtuálny front office, čím usporí občanom až dve tretiny času a námahy pri kontakte s úradom.

Predovšetkým azda treba niektorým čitateľom spresniť, že anglický výraz „front office“ znamená miesto prvého kontaktu, je to v podstate klientske centrum, rovnaké, ako zavádzajú dodávatelia energií či telefónni operátori. Ak hovoríme, že je virtuálne, potom je to stredisko, do ktorého nemusíte fyzicky prísť, stačí, ak doň vstúpite cez internet.

Starosta Karlovej Vsi Bystrík Holý však poukazuje na slabiny, ktoré má virtuálne úradovanie cez internet: „Nemáme evidenciu pošty cez internet, takže korešpondencia na doručku sa robiť nedá.

Napriek tomu vieme už dnes odhadnúť, že pri bežnej komunikácii s miestnym úradom ušetrí občan, ktorý je napojený na internet, až dve tretiny času a nákladov na cestu.“

Starosta upozorňuje na problém, ktorý sa netýka len mestských častí. Je to problém elektronického podpisu. Prevádzkovatelia sietí žiadajú za jeho zriadenie horibilné sumy, ktoré si väčšina občanov nedovolí vynaložiť, pretože sú nerentabilné. A keď sa tento podpis nevyplatí súkromníkom, nevyplatí sa ani úradom. V úrade totiž nastavenie na takúto formu komunikácie vyžaduje rozsiahle investície aj materiálneho charakteru aj do organizácie práce a kvôli desiatim možným elektronickým podpisom ročne sa to jednoducho neoplatí.

Napriek tomu si karloveská samospráva pochvaľuje otvorenie virtuálnej kancelárie. Zjavne si ju pochvaľujú aj Karlo-

vesťania, aspoň tí, ktorí si na virtuálnu úradnú realitu zvykajú. Podľa starostu kedysi spojenie samosprávy s občanmi cez webovú stránku zahľcovali najmä takzvaní veční žiadatelia o informácie podľa príslušného zákona. Dnes sa situácia mení, dynamicky pribúda počet tých, ktorí si cez internet vybavujú svoje veci na miestnom úrade. „Ide predovšetkým o ľudí, ktorí sú na túto formu kontaktu zvyknutí, využívajú internet či home banking, alebo iné formy elektronickej komunikácie,“ spresňuje B. Holý. Karloveská samospráva je na túto formu vybavovania pripravená - príslušný pracovník odpovie každému občanovi. A občania podľa starostu oceňujú nielen to, že nemusia chodiť na úrad a vyhľadávať príslušnú kanceláriu, ale najmä to, že ich nelimitujú úradné hodiny, ako aj rýchlosť, s akou sa ich veci vybavujú.

**Gustav Bartovic**

## Piesková jama po tehelni mizne

DEVÍNSKA NOVÁ VES

Dlhoročný problém, ktorý bývalé Západoslovenské tehelne zanechali Devínskej Novej Vsi, sa stráca nielen obrazne, ale aj doslova - jama po bývalej pieskovni sa zo dňa na deň zaplňa, o pár rokov to bude zelený terasovitý svah.

Problém vyriešila iná stavebná aktivita - budovanie diaľničného tunela pod Sitinami. Najväčším problémom mestskej časti po likvidácii tehelne bolo totiž ako a za čo zohnať materiál, ktorým zasype bývalú pieskovú baňu. Iné riešenie ako zasypanie neexistovalo - v jame už bolo len trochu piesku a ten sa na iné ako tehliarske účely využiť nedal. Práve v momente, keď začal byť problém akútny, oslovila samosprávu spoločnosť Skanska, ktorá sa potrebovala zbaviť materiálu vyťaženého pri stavbe tunela. Po rokovaniach a analýzach, či možno v tejto lokalite použiť na zasypanie materiál zo Sitiny, padlo na Obvodnom banskom úrade kladné rozhodnutie.

Devínska Nová Ves začiatkom roku 2004 zrazu mala materiál a nielen to - za jeho uloženie v zmysle zákona investor platí. Nie sú to horibilné sumy, ale podľa zástupcu starostu Františka Baňasa mestskej časti pomôžu, hoci samospráva naozaj pokladá za kľúčový problém likvidáciu bane. Zasypanie jamy sa pravdepodobne skončí do konca marca. To však neohrozi biologickú rekultiváciu lokality, ktorá je naplánovaná na budúci rok. Potom samosprávu čakajú rokovania s devínskym Družstvom podielnikov, ktorému územie bývalej bane patrí. Mestská časť chce totiž časť tohto priestoru využiť na vybudovanie rekreačno-sportového areálu. **(gub)**

**LIKOR SLOVAKIA**  
MIEROVÁ 20, BA  
TEL./ FAX. 02/ 4342 7964  
[www.likor.sk](http://www.likor.sk)

**KORKOVÉ PARKETY**  
/plávajúca podlaha click/  
**FAREBNÉ DLAŽDICE**  
COLORKORK  
**AKCIA** dekoratívne  
OBKLADY  
**KORKOVÁ PODLAHA** ROLE  
LIŠTY  
/ korok, lak, lep, lišta /  
od 499,- sk/m<sup>2</sup>  
Vaša NAJTEPLEJŠIA PODLAHA

**Bona** laky a lepidlá  
pre korkové a drevené parkety  
Veľkopošné drevené parkety  
Prechodové a soklové lišty  
**TAPETY** samolepiace od 57,-Sk/bm

**OROSTOURS**  
16. sezóna  
**EGYPT**  
MY LIETAME  
AJ Z KOŠÍC  
4. 10. 11 dní  
odlet BA 5<sup>00</sup> / KE 15<sup>00</sup>  
prilet BA 23<sup>50</sup> / KE 13<sup>50</sup>  
EMPIRE TRITON \*\*\*  
polpenzia 9 550  
all inclusive 11 990  
CLUB GOLDEN 5 \*\*\*\*  
polpenzia 11 990  
all inclusive 14 990  
PARADISE GOLDEN 5 \*\*\*\*\*  
polpenzia 13 990  
all inclusive 16 990  
Nový AQUAPARK pre klientov  
CK Orostours - ZDARMA!  
V CENE: letenka, ubytovanie, stravovanie -  
švédské stoly, transfer, delegát  
OSOBA SAMA BEZ PRÍPLATKU...  
DIEŤA do 15 r. ÚPLNE ZDARMA POBYT  
BRATISLAVA  
02/555 631 66, 0907 912 068  
Floriánske námestie 1 - starý AVION  
(pri kostole BLUMENTAL)  
Banská Bystrica: Horná 5  
048/41 55 175, 0907 990 968  
Košice: Námestie oslob. 22  
055/62 268 96, 0907 906 382  
Poprad: 1. mája 2  
052/77 25 405, 0907 990 967  
Prešov: Hlavná 128  
051/77 33 023, 0907 911 875  
Michalovce: Námestie oslob. 77  
056/644 20 20, 0907 911 876  
[www.orostours.sk](http://www.orostours.sk)

**Hľadáme**  
seriózneho staršieho pána,  
ktorý sa nám bude dlhodobo starať  
o okrasnú záhradu v BA-Rači.  
Informácie: 0903 754 809

**Plastové okná a dvere**  
Zľavy do -50%  
Potrebujete Akcia  
výroba • predaj • montáž  
sieťky • žalúzie • rolety • parapety  
zameranie • kalkulácia zdarma  
**SUPERPLAST**  
www.superplast.sk  
Tel: 0911 212 983 | Fax: 02 / 62 317 388  
info@superplast.sk

**Poskytujeme služby v Bratislave**  
**Ekonomické**  
Vedenie účtovníctva, DPH, daňové priznania  
**Nehnutelnosti**  
Prevody, vysporiadanie  
Projekty stavieb (novostavby, rekonštrukcie)  
Stavebné povolenia  
Realizácia stavieb (novostavby, rekonštrukcie)  
Telefón: 0904 898 724

**JOGOVÁ SPOLOČNOSŤ**  
Člen Slovenskej asociácie jogy  
a člen európskej únie jogy  
vám ponúka  
**ZDRAVOTNÉ JOGOVÉ CVIČENIA**  
1/ ŠKOLA ZDRAVEJ CHRBTICE - trojmesačný kurz  
jogových cvičení zameraných na problémy s chrbticou.  
Začíname 6. októbra o 17.15 h a každý štvrtok.  
2/ ŠKOLA ZDRAVÉHO SRDCA A SPRÁVNEHO DÝCHANIA  
- trojmesačný kurz vybraných jogových cvičení zame-  
raný na správne dýchanie (i pre astmatikov) a zdra-  
votné problémy so srdce - cievnym systémom. Za-  
číname 4. októbra o 17.30 h a každý utorok.  
3/ JOGOVÉ CVIČENIA - doobedňajší 9 mesačný kurz  
pre zdravie tela a psychiky. Začíname 3. októbra od  
9.30 do 11.00 h a každý pondelok.  
Prihlásiť sa môžete na začiatku kurzu  
v CENTRE VOLNÉHO ČASU,  
Štefánikova ul. č.35, na I. poschodí  
Kurzy vedie skúsený učiteľ jogy Jogovej spoločnosti

**VYPNI S JOGOU s JOGOVOU SPOLOČNOSŤOU**  
ktorá vám ponúka  
**PREDĹŽENÝ VÍKEND S KONDIČNO**  
**- RELAXAČNÝMI CVIČENIAM**  
**PRE REKONČIÚ TELA a PSYCHIKY**  
➤ kedy: 21. - 23. októbra 2005  
➤ kde: Slovenská zdravotnícka univerzita,  
MODRA-HARMÓNIA  
➤ od - do: piatok - 10.30 h (začiatok cvičenia)  
- nedela 13.30 h (ukončenie)  
➤ cena: 1 350,- Sk  
➤ pre koho: začiatočníci i tí ostatní ➤ program: jogové  
cvičenia s relaxačnými technikami, plávanie, turistika ➤  
strava: vegetariánska 3x denne ➤ bytovanie: v dvojlož-  
kových izbách s prislúšenstvom ➤ cvičiteľ: Dodo Blesák  
➤ prihláška: písomne na adresu Jogová spoločnosť, Mos-  
kovská 12, 811 08 Bratislava do 10.10. s uvedením mena,  
adresy, telefónu, príp. telefonicky na 0908 109 304.

**BRATISLAVA**  
Hlavné mesto SR Bratislava oznamuje, že  
**Návrh Územného plánu**  
**zóny Podhradie sa začína**  
**prerokovávať od 26. 9. 2005**  
Materiál je vystavený po dobu 1 mesiaca  
do 31. 10. 2005 na miestach:  
1. Primaciálny palác, miestnosť č. 18 a 19 na prí-  
zemí denne počas pracovnej doby t. j. v pondelok  
od 8.00-17.00, utorok - štvrtok od 8.00-16.00  
a v piatok od 8.00-15.00 h.  
2. Internetová stránka hlavného mesta [www.brat-slava.sk](http://www.brat-slava.sk)  
3. Úradná tabuľa Mestskej časti Bratislava - Staré  
Mesto, Vajanského nábrežie 3.  
Kompletné znenie materiálu je k nahliadnutiu na odde-  
lení územného rozvoja mesta Magistrátu hl. m. SR Bratisla-  
vy, Laurinská ulica 7, č. dverí 310, kde Vám budú posky-  
tnuté bližšie informácie k prerokovávanému materiálu.  
**Verejné prerokovanie s obyvateľmi,**  
**na ktorom bude zabezpečený**  
**odborný výklad spracovateľa,**  
**bude 11. 10. 2005 o 16.30 h**  
**v miestnosti č. 5 Primaciálneho paláca.**  
Pripomienky je možné uplatniť v termíne  
do 31. 10. 2005 písomnou formou na adresu:  
**Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy**  
**Oddelenie územného rozvoja mesta**  
**Primaciálne námestie 1, P. O. BOX 192**  
**814 99 Bratislava 1**  
alebo elektronickou poštou na adresu:  
[orm@bratislava.sk](mailto:orm@bratislava.sk)  
Na stanoviská podané po uvedenom termíne  
nebude prihliadané.

**Združenie**  
**TAOISTICKÉHO**  
**TAI CHI**  
stane štátnou  
cvičenie pre  
každého  
**VÁS POZÝVA NA CVIČENIE A OTVORENIE SKUPINY ZAČIATOČNÍKOV**  
UTOROK 27.09.05 17.15h Martin  
telocvičňa Špeciálnej základnej školy,  
Mudroňova 46, kontakt 0903/884 978  
PONDELOK 03.10.05 17.15h Ploštiny  
Ventura Club, Na Lehote 6  
kontakt 0903/243 472  
UTOROK 27.09.05 17.15h Zlínka  
Centrum pohybu a tanca Labyrinth,  
Kuzmányho 6, kontakt: 0904/984 051  
STREDA 28.09.05 17.15h Banská Štiavnica  
kontakt: 0915/536 623  
STREDA 28.09.05 17.15h Považská Bystrica  
SPS, ul. Slovenských partizánov 1132/ 52  
kontakt 0904/606 666  
PONDELOK 03.10.05 17.15h Bratislava  
gymnázium L.Sáru - Karlova Ves  
kontakt 0903/386 162  
UTOROK 04.10.05 17.15h Bratislava  
spol.dom Cultus Kaštieľska ul.30  
kontakt 0911/011 555  
[www.taoist.sk](http://www.taoist.sk)



## Správy z podsvetia

PODUNAJSKÉ BISKUPICE  
NA PODZÁHRADNEJ ULICI 34-ročný Ivan L. a o rok mladší Peter B. nahovorili Ivanovho 16-ročného syna Mária na užívanie drog. Prešli rovno na tvrdé drogy. Heroín a pervitín mu zháňali a sami aj aplikovali. V priebehu mesiaca mu takto podali asi 30 dávok. Vyšetrotateľ ich obvinil zo zadovážania omamnej a psychotropnej látky a umiestnil ich v policajnej cele s návrhom na vzatie do väzby. Mária bude potrebovať odborníkov, ktorí posúdia mieru jeho závislosti a pomôžu mu dostať sa z nej. Krkavčíemu otcovi hrozí trest odňatia slobody od troch do desiatich rokov. Zákon takú sadzbu ukladá tomu, kto zadováži omamnú a psychotropnú látku pre osobu mladšiu ako 18 rokov.

## STARÉ MESTO

NA LAZARETSKEJ ULICI došlo v jednom z bytov k manželskej hádke, ktorá sa skončila bitkou. Policajné hliadky zadržali 48-ročného Pavla. Za fyzický útok na manželku ho vyšetrotateľ obvinil z trestného činu násillia proti skupine obyvateľov aj jednotlivcov. Zákon za takéto správanie umožňuje uložiť trest odňatia slobody do dvoch rokov.

NA ŠAFÁRIKOVOM NÁMESTÍ oznámil vodič autobusu číslo 95, že v jeho dopravnom prostriedku je bitka. Na konečnej zastávke bijúca sa mládež vybehla z autobusu a rozprchlá sa po okolí. To už boli na mieste hliadky Pohotovostnej motorizovanej jednotky a na základe popisu svedkov postupne zadržali 10 mladých výtržníkov. Najstarší bol 22-ročný Martina a vek trestnej zodpovednosti nedosiahla najmladšia, 14-ročná Jana. Spoločnosť im robili traja 17-roční a piati 16-roční. Pri „vyrovnávaní si účtu“ rozbili predelovacie sklo pri tretích dverách. Polícia udalosť preveruje.

NA PRIMACIÁLNO MESTSKOM múzeu okradli dve Bulharky 55-ročnú Nemku. Nemka zistila, že nemá peniaze, až keď si chcela kúpiť suveníry. Zlodejky jej ukradli peňaženku, v ktorej mala 1150 korún. Mladšia zo zlodejok nie je trestne zodpovedná a skončila v detském diagnostickom centre. Pätnásťročnú Magdalénu vyšetrotateľ obvinil z trestného činu krádeže a umiestnil ju do cely s návrhom na vzatie do väzby.

## RUŽINOV

NA GALVANIHO ULICI zastavovala policajná hliadka vozidlo Škoda 125. Vodič na výzvu nereagoval, dokonca zrzchlil. S vozidlom spôsobil dopravnú nehodu. Z auta vyskočil a utekal, ale na Banšelovej ulici ho zadržali. Ukázalo sa, že 27-ročný Filip sa vozí na vozidle, ktoré bolo odcudzené na Komárnickej ulici. Filipa predviedli na útvar a vyšetrotateľ ho obvinil z trestného činu neoprávneného používania cudzieho motorového vozidla. Vozidlo ešte v ten deň vrátili majiteľovi. (ver)

## V dome na námestí žila Štefánikova mama

## Pamätníci histórie

Keď niekedy v 13. či v 14. storočí vymeriavali budúce hlavné trhovisko, určili jeho (skoro) pravouhlý tvar, dohodli sa, kde budú na trhovisko vyúsťovať ulice a rozmerali pozemky medzi ulicami okolo priestranstva. Bola to parcelácia v modernom zmysle slova.

Vzniknuté parcely boli pomerne úzke (8 až 10 m), ale dlhé až 30 metrov. Medzi stavebnými parcelami, na ktorých sa stavali domy, boli prejazdy do dvorov. Prejazdy boli široké niečo vyššie troch metrov. Šírka takého prejazdu je dodnes zachovaná v šírke Kostolnej ulice. Rovnako široká bola pôvodne aj terajšia Zelená ulica, ktorá sa vyvinula zo súkromného prejazdu, a v 15. storočí sa volala „Nová“. Domy sa neskôr rozširovali, prejazdy medzi nimi sa zastavovali.

Okrem jednotlivých pôvodne samostatných stredovekých meštianskych domov, ktoré po spojení tvoria areál Starej radnice, možno na Hlavnom námestí vidieť iba jediný dom, ktorý si zachoval šírku pôvodnej parcely. Je to dom číslo 3. Za fasádou zo 60. rokov 19. storočia sa skrývajú zvyšky domu, ktorý postavili najneskôr v 14. storočí ako jednoposchodový. V 15. storočí mal pravdepodobne do námestia vysoký štít, v 16. storočí k trhovisku sa zvažujúcu vysokú strechu, a v nej smerom k námestiu vikier, aké sú na streche Starej radnice. V stredoveku vedľa domu vpravo, tam, kde je dnes vchod do domu číslo 4 (cukráreň Mayer), bol ešte stále voľný prejazd. Do neho ústili okná z miestnosti na prvom poschodí domu číslo 3. V 17. storočí už bol dom pravdepodobne dvojposchodový, na konci 18. storočia mu pridali tretie poschodie.

Pred rokom 1599 vlastnil dom viedenský ránkhojč Johann Kraus. Do roku 1624 patril dom dvornému lekárovi cisára Ferdinanda II. Volal sa Dr. Johann Georg Buchau. Dom a iné majetky vyženil, keď sa oženil s vdovou po dvoch prešporských richtároch. Po jeho smrti žil v dome iný lekár – Dr. Menoldus Hillebrandt. V 18. storočí dom vlastnil chirurg Johann Mauritz Fabritius, potom ho získal mešťan Braun. Na konci 18. storočia tam obchodník Paul Nagy predával

obchode „Zu den drei Ungarischen Banderisten“ jemné textilie. Napriek zásadnej prestavbe v 19. storočí sa až do rekonštrukcie v 80. rokoch v dome nachádzali zaujímavé prvky barokového zariadenia, napríklad mohutná skriňa vstavaná do nepoužívaného otvoru bývalých dverí.

Na začiatku 20. storočia vlastnila domy 2, 3 a 4 Prvá Prešporská Šparkassa, ktorá mala sídlo v príľahlej budove na Laurinskej ulici (teraz Istrobanka). V dvadsiatych rokoch v dome žila ako vdova matka generála Štefánika Albertína Štefániková a niekoľko jeho ešte vtedy neženatých a nevydatých súrodencov. Dom mal vtedy adresu Masarykovo námestie 3.

Štefan Holčík

FOTO - Oto Limpus



## Navštívte cez víkend Radničkine trhy 2005

BRATISLAVA

V dňoch 30. septembra až 1. októbra budú na nádvorí Starej radnice predajno-prezentčné trhy výrobkov chránených dielní a zariadení sociálnych služieb.

Podujatie pod záštitou bratislavského primátora Andreja Ďurkovského sa koná už piaty raz. Jeho organizátormi sú občianske združenie Inklúzia, bratislavský magistrát a Mestské múzeum v Bratislave. Na predajno-výstavných trhoch bude

vystavovať a zároveň aj predávať svoje výrobky 21 chránených dielní a zariadení sociálnych služieb zo šiestich slovenských miest, jedna z Českej republiky a jedna dielňa z Maďarska.

Bratislavčania i návštevníci Bratislavy si budú môcť počas dvoch dní pozrieť i kúpiť ručne vyrobené diela z hlíny, papiera, textilu, keramiky, drôtu (tkané, ručne maľované, batikované, vyšívane), úžitkové aj umelecké predmety, ktoré vytvorili vo svojich chránených dielnach

a zariadeniach sociálnych služieb občania so zdravotným postihnutím.

Cieľom tohtoročných Radničkíných trhov je nielen zvýšenie viditeľnosti práce občanov so zdravotným postihnutím, ale najmä osloviť zamestnávateľov, firmy, spoločnosti, aby využili možnosť zákona, ktorý im umožňuje byť zamestnaní príslušný počet zdravotne postihnutých občanov, alebo zadať zákazku chráneným dielniam v zákonne stanovenom rozsahu. (ver)

## Bratislava kedysi...

## K Bratislave odjakživa patrili kaviarne

Bratislavu pokladali do roku 1918 za predmestie Viedne. Aj u nás sa vytvorilo viac kaviarní s podobnou náplňou, ako mali kaviarne vo Viedni a v Budapešti, odkiaľ si naši brali vzory. Boli väčšinou v strede mesta a stávali sa útlým miestom klebiet a klebietok, tu sa politizovalo.

Od čias Márie Terézie až po časy prvej republiky uzatvárali sa tu obchody, šachovalo sa, hral sa biliard, schádzali sa umelci, novinári a čítali vo veľkom noviny, upevňovali sa citové vzťahy, čo vytváralo akúsi poetickú mikroatmosféru a môžeme trochu nadnesene povedať, že dušu mesta na Dunaji. Už to tak, žiaľ, nie je.

Začnime obľúbenou kaviarňou Astoria na Suchom mýte, ktorá slúžila ako kaviareň od r. 1817 až do r. 1945, keď tam bola zriadená čítareň mestskej knižnice. Podľa údajov Emila Boleslava Lukáča a Štefana Hozu bola Astorka prvou kaviarňou, kde sa už od r. 1919 začali stretávať slovenskí a českí literárni pracovníci, ktorí pôsobili v oblasti kultúry ako spisovatelia, redaktori, pracovníci vydavateľstiev, výtvarníci, muzikanti a po založení Slovenského národného divadla aj herci.

Astorku navštevovali Vladimír Roy, Jozef Gregor Tajovský s manželkou Hanou Gregorovou, Janko Jesenský, Štefan Janšák, Rudolf Klačko, František Votruba a samozrejme Emil Boleslav Lukáč, ktorý mi dal tieto informácie. Poznal ma z návštev výstav výtvarníkov v pavilóne Umeleckej besedy slovenskej pri Dunaji na Dostojevského rade. Na výstavy nás vodieval z Trnavy profesor Pacák, sám dobrý maliar, ktorý predtým pôsobil v Bratislave a s Lukáčom sa priatelil. E. B. Lukáč bol dlhoročným oduševneným tajomníkom Umeleckej besedy slovenskej a dušou jej literárneho oddelenia. E. B. Lukáč bol spojivom medzi spisovateľmi a výtvarníkmi. Vždy vážne debatoval, občas kazateľským tónom; nevidíme sa, veď bol evanjelickým kňazom. Prekladal maďarských a francúzskych básnikov, keď sme ho požiadali, aj zarcitoval.

Astorka mala výbornú polohu v strede mesta, poschodová budova s veľkou kaviarenskou časťou, na prízemí s veľkými oknami na ulicu. Balkón s otvorom uprostred a v suteréne bar, kde je dnes divadelná scéna divadla Astorka.

V kaviarni bol denným hosťom Milo Urban. Sedával na balkóne s výhľadom na prízemie cez okrúhly otvor v strede balkóna. Bol vždy vážny a málovravný.

Imrich Sečanský

(Z knihy Spomienky a vyznanie lekára, Bratislava 1997)

(Pokračovanie nabudúce)

## Ahoj Lupienkári! Máte „múdrú hubu“?

## Zázračný objav vedcov pracuje v zahraničí už rok a pol

Chorý s lupienkou, atopickým ekzémom, ale aj bérčovými vredmi, preležaninami či plesňovým ochorením kože, nechťov a paradenťozou využívajú novú šancu na uzdravenie. Pomáha im unikátny objav, „múdra huba“ Pythium oligandrum. A ako funguje? Celkom jednoducho, svojou enzymatickou aktivitou alebo priamym parazitizmom na pôvodcov nepríjemných kožných ochorení ho jednoducho zožerie.

„Múdra huba“ Pythium oligandrum je mikroskopický upír. Vytvára vlákna, ktoré vysávajú mykózy a tiež produkuje enzýmy k ich rýchlejšiemu rozkladu. Tým takisto narušuje

symbiózu s inými škodlivými organizmami alebo napríklad premoženými patogénnymi baktériami a znižuje zápal, upresňuje mikrobiológ pardubeckej nemocnice Karel Mencl. Lupienka bola popísaná už v staroveku. Dalo by sa preto usúdiť, že nepatrí medzi novodobé choroby, ktoré bývajú zaradené medzi tzv. civilizované choroby. V posledných rokoch však výskyt lupienky stúpa práve v civilizovanom svete.

Ahoj lupienkári, stále čítam všetky prípady, čo kto máte. S lupienkou som sa stretla pred 3 rokmi, kedy mi začala na kolenách, lakťoch a trochu vo vlasoch. Od kožného lekára som dostala mastičky,

ktoré to trochu tlmili a tak som to veľmi neriešila, hlavne tiež preto, že som nevedela, čo všetko to obnáša (nikto v rodine to nikdy nemal). Po roku som sa ale ošypala od hlavy po päty (bolo to po chorobe). A začala som kadečo zháňať. Znovu liečba na kožnom a slniečko. V apríli som letela do Tuniska. Náhoda, pohoda a lupienka sa trochu zlepšila. Doma sa ale vrátila a poriadne. To som sa prvýkrát stretla v lekárni s Biodeltou (kúpeľmi) a Biogamou (masť). Masť pomohla odšupinať všetky veľké plochy. Potom som nasadila kúpele Biodelta, ktoré boli účinnejšie. Mala som 3 kúry, vždy s mesačnou pauzou a po rokoch som znovu čistá. Jednoducho krásna, lupienka je preč.

„Sledovanie účinkov prípravkov obsahujúcich „múdrú hubu“ Pythium oligandrum, nás stále prekvapuje. Priaznivé vplyvy na mykózy kože a nechťov sú už overené praxou. Pri lupienke, ekzémoch, preležaninách a bérčovými vredoch, najmä u osôb s narušenou imunitou, detí či cukrovkárov predpokladáme, že v budúcnosti nám tieto preparáty výrazne pomôžu pri hojení,“ hovorí primár kožného oddelenia MUDr. David Stuchlík. Prípravky s Pythium oligandrum, triedy Chromista-Stramenopila dostanete v lekárňach. Ak máte otázky, radi Vám odpovieme na našej infolinke 0905 437 107, e-mail: vitamax@szm.sk Pozri aj www.pythium.cz a www.biopreparaty.cz

## Blížia sa zápasy s Estónskom a Ruskom

BRATISLAVA

Slovenská futbalová horúčka sa opäť presúva k reprezentácii. V sobotu 8. októbra, ale najmä v stredu 12. októbra sa totiž rozhodne o tom, či si slovenská reprezentácia vybojuje miesto v baráži o postup na budúcoročné majstrovstvá sveta v Nemecku.

Prvý duel je v programe 8. októbra o 17. h a na Tehelnom poli privítame Estónsko. Rozhodcami budú Belgičania pod vedením hlavného Allaerta, o štyri dni neskôr privítame v už jasnom zápase roka Rusko a povedie ho Talian Rosetti. Vzhľadom na predchádzajúce výsledky je jasné, že o všetkom sa rozhodne v stretnutí s Ruskom, duel s Estónskom v podstate len naznačí, ktorému tímu bude v stredu 12. októbra stačiť na postup do baráže nerozhodný výsledok a ktoré bude musieť hrať na víťazstvo. Z organizačných pokynov platia tradične, na štadión sa nesmie zobrať žiadny nebezpečný predmet, brány Tehelného poľa sa otvoria dve hodiny pred stretnutiami, zatvoria sa pätnásť minút pred výkopmi. Vstupenky na záverečné zápasy našej reprezentácie si možno kúpiť v balíku na obe stretnutia. Znamená to, že dvojzápasová vstupenka 3. kategórie (čiže na miesto v oblúkoch) stojí 500 Sk, 2. kategórie (nekryté miesta na tribúne) 1000 Sk a 1. kategórie (krytá tribúna) 1600 Sk. Business vstupenky však platia len na jednotlivé stretnutia a cena jednej je 3570 Sk. Duel s Estónskom vysielala v priamom prenose televízia JOJ, o tom, ktorá televízia dostane zápas s Ruskom sa rozhodne neskôr, určite ho však odvysielala Eurosport. (mm)

## Oslávenec Rudo Gallo

BRATISLAVA

Po nedávnej oslave sedemdesiatnifutbalistu Jána Popluhára si slovenský šport pripomenul ďalšie jubileum. Gratulantí tentoraz zamierili k legende slovenského rozhlasového reportérovania Rudovi Gallovi.

Keď si pamätníci zalovia v pamäti a znovu oživí stanicu Hviezda s populárnou reláciou S mikrofónom za futbalom, či s Mikrofónom za hokejom, vybaví sa im silná reportérska generácia, ktorú miloval futbalový i hokejový národ. Hlas Rudolfa Galla neodmysliteľne patril k bratislavskému zimnému štadiónu, odkiaľ zvestoval príjemné správy o veľkých víťazstvách, ale aj smutných prehrách Slovana. Aj preto si naňho v týchto dňoch spomenuli práve fanúškovia belasých a do ďalších rokov želajú všetko najlepšie. (mm)

## Bratislavu tentoraz ovládol tenisový ošial, Slovensko je vo finále Davisovho pohára!

BRATISLAVA

„Chlapci, ďakujeme,“ dunelo cez víkend bratislavskou Sibamac Arénou, v ktorej slovenskí tenisti urobili diery do sveta! Ich víťaznú púť za Davisovým pohárom nezastavila ani Argentína a po semifinálovom víťazstve 4:1 sú vo finále najprestížnejšej tenisovej súťaži družstiev. Sibamac Aréna opäť raz praskala vo švíkoch a diváci vytvorili atmosféru, ktorá mala bližšie k bláznivej juhoamerickej ako k chladnejšej stredoeurópskej...

„Také niečo som ešte nezažil, diváci vytvorili fantastickú atmosféru. Diváci nás neustále povzbudzovali a donútili nás siahnuť na dno síl,“ pochválil fantastické publikum (pre objektivitu treba dodať, že ho vytvorili fanúšikovia zo všetkých kútov Slovenska) Dominik Hrbatý. Nebol to však iba Dominik, kto spomenul divákov. „Bolí dobrí,“ objektivne priznal argentínsky kapitán Alberto Mancini, „fantastickí,“ pridali sa aj Karol Beck s Michalom Mertiňákom.

Samotný duel sa zrejme lámal v štvorhre, ktorú vyhrali Beck s Mertiňákom a po ktorej Dominik Hrbatý vedel svoje: „Keď získali bod, cítil som, že je tu veľká šanca dotiahnuť semifinále do víťazného konca.“ Najväčšia radosť však prišla v posledný deň, v nedeľu. Dominik Hrbatý dodržal slovo, víťazstvom nad Coriom upravil stav na 3:1 a namiesto drámy v poslednom zápase sme sa už po štvrtom stretnutí tešili z postupu. „Je to niečo fantastické. Keď sme začínali tohtoročný Davisov pohár, ani vo sne sme netušili, že sa dostaneme tak ďaleko. Je to príjemné prekvapenie, pre nás, i pre tenisový svet,“ vydýchal svoje nadšenie kapitán Miloš Mečíř, ktorý napriek zvyklostiam neprišiel na tlačovku s hráčmi, ale sám a dokonca s hokejovou prilbou v taške... Dôvod bol jediný - vlasy! Celý tím sa totiž pred duelom s Argentínou dohodol, že ak postúpime do finále, doplatia na to vlasy a všetci sa ostrihajú dohola. Bezprostredne po poslednom zápase tak zabzučali strojkčky a všetci štyria hráči sa

zmenili na Fantomasov. Ušetrení nezostali ani generálny sekretár STZ Igor Moška, či kondičný tréner Richard Gallovič a prvé hodiny sa ubránil práve len Mečíř. „Pre mňa to nie je nič nového, dohola som išiel po víťazstve v Svetovom pohári družstiev. Je to celkom dobrý pocit, človek si aspoň nemusí každý deň umývať vlasy, akurát sa mi ťažšie navlieka tričko,“ smial sa Dominik Hrbatý. Druhým finalistom Davis Cupu je Chorvátsko, ktoré pred týždňom zdolalo doma Rusko 3:2 a začiatkom decembra pricestuje na Slovensko. Finále sa hrá 2. - 4. decembra, ale jeho dejisko nie je zatiaľ známe. Dôvodom je, že Medzinárodná tenisová federácia má záujem, aby sa vyvrcholenie súťaže hralo v hale s väčšou kapacitou, akú má Národné tenisové centrum. „Najradšej by sme zostali v súčasnej hale, ale rešpektujeme žiadosť ITF. Teoreticky je však možné, že by sme nastúpili na zimnom štadióne, pravda, ak sa dohodneme s hokejistami,“ dodal Dominik Hrbatý. (mm)



Finalisti Davis Cupu 2005: zľava Michal Mertiňák, Dominik Hrbatý, Karol Kučera a Karol Beck.

FOTO - TASR

## Tréner Štefan Zaťko v Slovane skončil

BRATISLAVA

V nedávnom rozhovore pre BN tréner futbalistov Slovana Bratislava Štefan Zaťko na otázku, či verí v postup do 1. ligy, bez zaváhania odpovedal: „Určite postúpime!“ Bolo to po prvej prehre sezóny v Prešove a nikto vtedy netušil, že je aj koniec bezproblémovej jazdy slovenským druhoholovým vidiekom.

Domáca remíza belasých s Michalovcami (mánila sa skôr hosťom), chudobný bod z Dunajskej Stredy, ale najmä domáca prehra so Šaľou znamenali nielen pád na štvrtú, prvú nepostupovú priečku, ale aj odchod trénera Štefana Zaťka.

„Jeho odchod nespôsobil iba prehra so

Šaľou, ale celkové neuspokojivé výkony i výsledky mužstva,“ povedal po zasadnutí slovanistickej generality športový riaditeľ Ján Švehlík. Podľa jeho vyjadrenia by sa mal príchod nového kormidelníka dotiahnuť počas reprezentačnej prestávky, v zákluse sa okamžite po Zaťkovom odvolaní začali spomínať mená ako Lešický, Pecze, Jánoš, Jarábek, Barmoš... Vedenie belasých do času našej uzávierky odmietalo komentovať všetky špekulácie, takže jedinou istotou zostalo, že mužstvo dočasne vedie bývalý Zaťkov asistent a niekdajší stopér Slovana Boris Kitka. „Neodchádzam s dobrým pocitom, začali sme totiž nejakú prácu a mrzí ma, že ju nedokončím.

Na Tehelnom poli sa pred sezónou myslelo, že druhou ligou prejdeme bez problémov. Nestalo sa tak a vedenie urobilo taký krok, aký urobilo,“ doplnil Štefan Zaťko, o ktorom sa okamžite objavili špekulácie, že si sadne na bystrickú lavičku, z ktorej musel tiež predčasne odísť Václav Daněk. Belasi pod vedením Borisa Kitku minulú nedeľu stratili ďalšie dva body a po remíze v Zlatých Moravciach 2:2 sú už štyri body za tretím Sencom... Tento víkend majú slovanisti voľno, keďže duel s Podbrezovou sa odložil kvôli príprave Tehelného poľa na kvalifikačné zápasy s Estónskom a Ruskom (hrať sa bude 26. októbra o 18.00 h). (mm)

## V piatok opäť na kolesách proti rakovine

BRATISLAVA

Pamiatke paralympijského víťaza, cyklistu Radovana Kaufmana, je venovaný 3. ročník celoslovenskej kampane Na kolesách proti rakovine. Akcia, ktorú organizuje Slovenský paralympijský výbor, hlavné mesto Bratislava, sa uskutoční v piatok 30. septembra a sľubuje bohatý program. Už o 9.30 h je na Primaciálnom námestí zraz kolieskarov, čiže bicyklistov, skateboardistov, korčuliarov, ale aj vodičov iných „dopravných prostriedkov“, ako sú fúriky či trojkolky. O 10.30 sa začne symbolická jazda ulicami Starého Mesta (z Primaciálneho námestia cez Uršulínsku, Laurinskú, Panskú, Strakovú na Hviezdoslavovo námestie). Od 11.00 h vystúpia napríklad Tweens, Dušan Grúň, Eva Mária Uhríková, Otto Weiter, Pavol Hammel, Lojzo, Adam Ďurica, Robo Opatovský, deti privíta aj veľký balón a jazdiť bude vláčik Prešporáčik. Podujatie vyvrcholí večernou akciou pri Auparku v Petržalke, kde sa približne o 21.00 h začne mimoriadna jazda bratislavských inlajnistov za sprievodu Close Harmony Friends a skupiny Prorock. (mm)

## Raftingové tituly patria Bratislavčanom

BRATISLAVA

Nedávne 4. kolo majstrovstiev Slovenska v raftingu vyšlo bratislavským družstvom.

Muži Hazard teamu i ženám Mistralu sa podarilo získať prvé miesta, potvrdiť tak dominantu v týchto disciplínach a stať sa slovenskými šampiónmi pre rok 2005. Celkové poradie majstrovstiev Slovenska - muži: 1. hazard, 2. RK Fortuna Bratislava, 3. Raft team Čunovo. Ženy: Mistrál, Geronimo Women, 3. VK Iuventa. (mm)

## Máme štvrtú Amazónku Európy

BRATISLAVA

Minulý víkend patril v bratislavskom Starom háji 15. majstrovstvám Európy amatérskych jazdkyň.

Prvenstvo získala Francúzka Monfortová, zo slovenských jazdkyň bola najlepšia Břečková - štvrtá. Na programe boli aj posledné klasické dostihy trojročných anglických plnokrvníkov Saint Leger Charvát, ktoré vyhral Templettänzer zo Senice v sedle s Petrom Kubíkom. Trať prebehol v rekordnom čase 2:59,42 min. (mm)

# Matax - krásne bývanie

**OKNÁ**

Objednajte si!  
DPH neplatíte

záruka 10 rokov

**ŠATNÍKY**

KOMANDOR

ultra ľahký posuv™

**PARKETY**

+ darček

parkety zadarmo

Petržalka - Lachová 85

**Akcia**

DPH neplatíte

www.matax.sk

**SÚKROMNÉ GYMNAZIUM - SÚKROMNÁ OBCHODNÁ AKADEMIA**  
Kremnická 26, BA - Petržalka

- možnosť prefinancovania štúdia na úver (VÚB)
- štipendia
- naše školné zohľadňuje dotáciu od štátu preto je výška školného bezkonkurenčná
- multimediálna knižnica, nová jedáleň a telocvičňa

**Materiálne technické vybavenie na vysokej úrovni!**

**GYM, OA - DENNÉ ŠTÚDIUM:**  
4 až 8 ročné (cudzí jazyky, telesná, informatika)

**GYM, OA - DIALKOVÉ ŠTÚDIUM:**  
2 až 4 ročné (1x poobede)

**GYM - EXTERNÉ ŠTÚDIUM:**  
2 ročné (4x do roka)

**OA - POMATURITNÉ ŠTÚDIUM:**  
hospodárska informatika, sociálna právna činnosť, cestovný ruch (1x poobede)

**OA - POMATURITNÉ EXTERNÉ ŠTÚDIUM:**  
hospodárska informatika, sociálna právna činnosť, cestovný ruch (4x do roka)

tel.: 02/6383 0290, 6381 2551, 6381 2566,  
0907 216 971, 0902 522 119 www.ipgymnazium.sk  
e-mail: podstavkova@ipgymnazium.sk

**STAVEBNÁ FIRMA**  
predá

**RADOVÉ RODINNÉ DOMY**  
v lokalite Bratislava - Jarovce

Celková plocha v dvojpodlažnom dome je 216 m<sup>2</sup>. Cena za 1 m<sup>2</sup> plochy pri úplnej dokončenosti (okrem kuchynskej linky) je 23 260,- Sk bez DPH, bez pozemku. Domy stoja na pozemkoch o výmerách od 222 m<sup>2</sup> do 403 m<sup>2</sup>. Počas výstavby je možné realizovať zmeny interiéru.

Informácie na tel.: 0903 422 758  
0907 776 550

## V Babylone bude festival Nu Jazz Dayz

HUDBA

Festival Nu Jazz Dayz sa môže pochváliť už štvrtým rokom svojej existencie. Vďaka účasti najväčších mien nujazzovej scény, sa Bratislava stáva na dva dni mekkou kvalitnej nujazzovej a inteligentnej elektronickej hudby.

Žijúce legendy ako otec nujazzu DJ Gilles Peterson, 4HERO (UK), černošský spevák a perkusionista Vinx z Jungle Funk (USA), kapely The Bays, Lol Hammond (UK, Big Chill), Karpaty Magiczne (PL), The Pest, Neotropic, (UK), Jazzinho (P), z domácej scény Abuse, Mind Map, James Ashan, Frogski Pop, Veneer a ďalší, si získali srdcia divákov a ich rešpekt.

Aj tento rok sa môžeme tešiť na hviezdy ako KID KOALA (CA, NINJA TUNE). Svoje umenie predvedie vo štvrtok 6. 10. Ďalších ninjov prezentujúcich scénu cinematic nujazzu Poliakov SKALPEL si vychutnáme v piatok 7. 10.

V piatok príde aj kapela DELA DAP, ktorá interpretuje svoje rómske korene a absolútnu muzikálnosť do nujazzu. Dela dap znamenajú pre rómsku muziku toľko čo Gotan Project pre tango. Dňa 6. a 7. 10. si teda v Babylone opäť prídu náročnejší milovníci kvalitnej hudby na svoje a verte mi, bude poriadne veselo! (eff)

## Svätenie jari - projekt o živote

DIVADLO

Nitrianske divadlo Andreja Bagara prichádza do Bratislavy s projektom nového scénického uvedenia diela Svätenie jari v dramaturgii a hudobnej kompozícii Petra Zagara. V rámci festivalového programu BHS sa táto inscenácia predstaví publiku na scéne DPOH - 3. októbra o 19.00 h.

Inscenácia v sebe spája obrovskú silu jedného z najvýraznejších hudobných diel minulého storočia (Svätenie jari) s inšpiratívnosťou a kvalitou osobitého súčasného hudobného skladateľa Petra Zagara. Predstavenie chce divákovi priniesť komplexný divadelný zážitok v etickej aj estetickú rovine. Ide o spojenie veľkej energie a charizmy jedinečného súboru najstaršej generácie nitrianskych hercov, ktorí sa pokúsia rôznym gestom prevrátiť o sebe, o minulosti, o dnešku – o ľudských existencií. V predstavení uvidíme Adelu Gáborovú, Jozefa Dóczyho, Leopolda Haverla, Žofiu Martišovú, Oľgu Hudecovú, Hildu Augustovičovou a ďalších.

Pre všetkých milovníkov inšpiratívneho divadla, kvalitnej hudby a hereckých osobností je tu teda pozvánka na 3. októbra do DPOH. (dš)



Vladimír Javorský, Pavel Zedníček, Jakub Doubrava a Pavel Landovský vo filme Kousek nebe.

FOTO - Petr Králík

## Kousek nebe - nezabudnúť na minulosť

FILM

„Ste v sterilnom, bielom prostredí. Vysoke nad vami je malé okno, cez ktoré vidíte kúsok neba, po ktorom sem-tam plávajú mraky. Musíte stále chodiť. Štyri kroky tam a štyri kroky späť. A to trvá od piatej rána do desiatej večer. Podlaha je pekná, vychodená. Ohromné je, že v sobotu ju môžete vyrajať. Chodíte po cele, nemôžete ísť von, nikam. Izba bola prázdna a slanník, ktorý bol na zemi, musel byť cez deň opretý pri stene a pri ňom položené vedro, ktoré sa dvakrát za deň vyprázdňovalo.“

Tieto vety mi rozprával o pobyte vo väzení muž, ktorý bol v päťdesiatych rokoch odsúdený za nelegálne prekročenie hraníc. O niekoľko rokov neskôr som si pozrela film Kousek nebe.

Tvorcovia filmu sa netaja ambíciou prihovoriť sa najmä mládeži a pripomenúť jej temné obdobie československých dejín. „Nemôžeme si dovoliť zabúdať. Beda národu, ktorý sa snaží zabudnúť,“ hovorí scenárista filmu Jiří Stránský. A tak autori filmu zvolili priamočiare riešenie a prihovorili sa mládeži cez love story, odohrávajúcej sa v absurdných podmienkach pankráckej väznice päťdesiatych rokov, kde je väznený mladý muž, ktorý sa prevínil len tým, že chcel žiť v slobode. Relatívne slovo. V časoch rannej mladosti však nadobúda svit ranej zory a človek má pocit, že jedine on môže byť nositeľom pochodne, ktorá priniesie svetlo. A tak sa mladý človek ocitá na dvanásť rokov vo väzení. Nepomôžu ani slzy matky, ktorá už prežila politickú smrť manžela a otca svojich detí, ani úzkosť

mladšieho brata, ktorý zostane sám. A v tom absurdnom prostredí, vo svete kde máš šancu vidieť „kousek neba až keď raz príde čas a ty sa dostaneš z tých sračiek“, stretne mladý človek lásku. Osud a okolnosti sa pričinia o to, že naplnenú. Neprekáža, že za oknom, kde sa muž a žena milujú, visí politická obeť komunistickej mašinérie. Želám tvorcom (režia Peter Nikolaev, kamera Martin Duba, scenár Jiří Stránský), aby sa im cez príbeh lásky podarilo do kín pritiahnúť čo najväčší počet divákov. Najmä tých mladých, ktorí by nemali zostať v nevedomosti. Film im svojou kvalitou zaručí hodnotný zážitok. A ak sa podarí na ich tvárach vyčariť po odchode z kina šťastný úsmev, že vidia kus neba nad sebou, niet o čom polemizovať.

Dáša Šebanová

## Slovenský realizmus 20. storočia v GMB

VÝSTAVA

Chcete sa prejsť minulým storočím v nádhernom pozlátom kočiari, ktorý svojimi rukami vyzdobili najkeratívnejší umelci 20. storočia? Chcete na vlastné oči vidieť, ako sa posúval čas, prehodnocovali ideály, menili farby a štýly, ako skrátka kráča svet v slovenskom výtvarnom umení? Chodte na novoinštalovanú výstavu Realizmus a skutočnosť do Pálffyho paláca na Panskej ulici.

Sedemdesiat umelcov, ktorí žili a žijú na prelome minulého aj tohto storočia, vystavuje osemdesiat diel zo zbierok Galérie mesta Bratislavy. Váš pozlátý kočiar, v ktorom budete prechádzať týmto luxusným výberom, môže kedykoľvek odbočiť. Vedľa moderných videoinštalácií visia totiž najväčšie skvosty minulého storočia, pozadie pohára vody na podstavci vytvára olej na plátne.

Chcela by som byť pohárom vody, keby som mohla mať také pozadie. A tak Martina Benku, Ľudovíta Fullu, Mikuláša Galandu, Kolomana Sokola, Ester Šimerovú-Martínčekovú strieda Rudolf Fila, Jozef Jankovič, Rudolf Sikora. Vladimír Popovič sa tak náhle ocitá medzi Imrichom-Weinerom Kráľom a Cypriánom Majernikom, aby zrazu frontálne zaútočilo najmladšie umenie v intepretácii Ilony Németh, Doroty Sadovskej či Romana Ondáka.

Obrazy, plastiky, inštalácie a videoinštalácie nie sú chronologicky zoradené, čo považujem za dobré a invenčné riešenie. Nastoluje totiž možnosť, ktorú iné galérie neponúkajú, a tou je moment prekvapenia. Netajím sa tým, že ma fascinuje minulé strocie, najmä jeho začiatok. Keby som mohla, okamžite by som sa premiestnila na Klimtov obraz a z neho v nemom úžase hľadela na dnešný chaotic-

ký svet. Narodila som sa však o sto rokov neskôr, túto možnosť som aj vďaka mojim rodičom premeškala, a tak si hoviem na obrazoch excelentného Popoviča. Nie je mi tam zle, ale aj tak s nostalgiou hľadím na Opustenú Miloša Alexandra Bazovského, namaľovanú okolo roku 1940, a chce sa mi s hlavou v šatke kráčať ku kope sena, v žltó-zeleno-hnedých farbách jesene, teraz už sama, Opustená, na miesta, kde sa ešte len pred pár dňami, v horúcom lete, odohrával príbeh najväčšej lásky storočia.

Páčia sa vám podobné asociácie? Môžete ich zažiť, koľko len chcete. Čo obraz, to príbeh. Môžete snívať a spomínať v elegantnej a noblesnej spoločnosti mužov a žien slovenského výtvarného neba 20. storočia. Stačí ísť do Pálffyho paláca na stálu expozíciu slovenského umenia 20. storočia pod názvom Realizmus a skutočnosť. Dáša Šebanová

## Dimitrij z Kazachstanu hlási: My zdes

FILM

Dokumentarista Jaroslav Vojtek o svojom filme My zdes hovorí, že je o odvahe žiť. O odvahe návratu, o hľadani štastia a nového domova v mene budúcnosti detí.

Rodina Krnáčovcov sa po 2. svetovej vojne presťahovala zo stredného Slovenska na Podkarpatskú Rus. V rámci Chruščovovho dekrétu boli násilne presídlení do kazašskej stepi. Tu prežili vyše štyridsať rokov. Po rozpade Sovietskeho zväzu sa potomkovia vystažovalcov rozhodli vrátiť na Slovensko, ktoré poznali len z rozprávania rodičov. Jedného zimmého večera, presne 6. decembra na Mikuláša, zaklopali na dvere predsedu humanitarnej organizácie Človek v ohrození Andreja Bána a povedali dve slová: My zdes!

Tým sa pre nich začala strastičná púť Slovenskom a pre režiséra a spoluscenáristu Jaroslava Vojteka možnosť nakrútiť celovečerný dokument. Práve v ňom mal príležitosť zachytiť skutočnú realitu našej malej stredo európskej krajiny, v konfrontácii so skúsenosťami prisťahovalcov, ktorí nechcú nič viac a nič menej len pociťovať a spokojne žiť. Pracovať, milovať, ješť, vzdelávať sa. Narazili však na neprekonateľné bariéry, ktoré ich v závere filmu donútili vrátiť sa späť do krajiny, kde muž dokáže svojou poctivou prácou zabezpečiť rodinu a kde sa nestretáva s predsudkami a predpojatosťou, ktorá rodinu u nás neobišla. „Nie sme ešte pripravení na ľudí, ktorí k nám prídu žiť a pracovať odkiaľsi zvonku, napriek tomu, že pôvodom sú jedni z nás - Slováci,“ hovorí v jednom z rozhovorov Jaroslav Vojtek a jedným dychom dodáva: „Dimitrij sem prišiel ako do vysnívanej krajiny. Myslel si, že ľudia tu chodia v bielych rukavičkách, že tu ani muchy nelietajú, lebo sme v Európe. Realita je však celkom iná. V tomto smere sme v Európe len formálne - myslením a uvažovaním sme stále pozadu.“

Podľa slov režiséra je pre neho človek vesmír a ľudský príbeh to najsilnejšie čo ho môže pri práci motivovať. „Fascinujú ma vzťahy, schopnosť obety, solidarita, láska nenávisť...“ Aj tieto atribúty medziľudských kontaktov a vzťahov môžete nájsť v najnovšom celovečernom dokumente Jaroslava Vojteka My zdes. Ozvláštnenou silnou empatiou režiséra, schopnosťou umeleckou formou podať divákovi silný príbeh a zároveň zdokumentovať dobu. (dš)

### KÚPIM STAROŽITNOSTI

nábytok, hodiny, porcelán, staré obrazy a od významných autorov. Platím okamžite.

Tel.: 032/6528 492, 0905 409 972

Email: antik1@stonline.sk

Adr.: P.O.BOX 3, 913 11 Trenč. Stankovce

**NOVÉ BYTY**  
**LAMAČ - BRATISLAVA**  
**1 až 4-izbové byty**  
byty sú s terasami v peknom tichom prostredí

Ukončenie nadstavby: január 2006  
**Cena bytu: 28 500 Sk/m<sup>2</sup> + DPH**  
Možnosť financovania aj cez hypotekárny úver alebo ŠTP

Blížšie informácie:  
Tel.: 02/5263 8306, 0903 789 391  
LAND REAL, s. r. o., Ul. 29. augusta 9, 811 08 Bratislava  
www.landreal.sk (pôdorys bytov na www)

**STRECHY VG • ĽAHKÁ STREŠNÁ KRYTINA**

**!!! 5 m<sup>2</sup> krytiny ROVA !!!**  
pri objednávke strešnej krytiny ROVA nad 100 m<sup>2</sup> do 31.10.2005

▶▶▶▶▶ **ZDARMA** ◀◀◀◀◀

**Rezervujte si už dnes svoju novú strechu**  
**www.strechyvg.sk**

Ing. Vladislav Grešo, STRECHY VG, Vinohradnícka 3, 821 06 Bratislava  
Tel.: 02/456 433 84, fax: 02/456 433 86, mobil: 0903 754 621, www.strechyvg.sk, e-mail: info@strechyvg.sk

## Kam za športom?

### FUTBAL

#### ■ 1. LIGA mužov

##### V sobotu 1. októbra

Inter - Trenčín (14.30)

#### ■ 3. LIGA mužov

##### V sobotu 1. októbra

Ružinov - Láb (10.30), Dúbravka - Lamač (10.30), Petržalka - Rača (10.30)

##### V nedeľu 2. októbra

Čunovo - Slovan B (15.30), Stupava - D. Lužná (15.30), Inter B - SFM Senec (15.30), Pezinok - Jur (15.30), Jablonec - Rapid (15.30)

#### ■ 4. LIGA mužov

##### V sobotu 1. októbra

BCT - Kráľová (10.00), PVFA - Štart (10.00), Danubia - Blatné (10.30), Vrakuňa - Tomášov (15.30), Bernolákov - Jarovce (15.30), Vajnory - SFM Senec (15.30), D. Nová Ves - Malinovo (15.30), Rovinka - Trnávka (15.30)

#### ■ 5. LIGA mužov

##### V sobotu 1. októbra

Čunovo B - Volkswagen (10.00), Krasňany - Rusovce (10.30), Vinohrady - Fortuna (11.00), Č. Voda - N. Mesto (15.30), Lamač B - Nepočujúci (15.30)

##### V nedeľu 2. októbra

Petržalka - Ekonóm (10.00), Trnávka - Vrakuňa (15.30), Z. Bystrica - Jarovce B (15.30)

### HOKEJ

#### ■ EXTRALIGA mužov

##### V nedeľu 2. októbra

Slovan - Skalica (17.30)

#### ■ EXTRALIGA juniorov

##### V sobotu 1. októbra

Slovan - Žilina (17.00)

##### V stredu 5. októbra

Slovan - Dubnica (17.00)

### HÁDZANÁ

#### ■ Extraliga mužov

##### V sobotu 1. októbra, ŠH Jéheho

ŠKP Bratislava - Prešov (18.00)

### SÁLOVÝ FUTBAL

#### ■ 1. Slovenská LIGA

##### V piatok 30. septembra

Karpatia Juniors - Izolex Košice (20.30)

#### ■ 2. Slovenská LIGA

##### V piatok 30. septembra, ŠH Mladost'

Funus Terno - 4FSC (18.10)

##### V sobotu 1. októbra, ŠH Mladost'

Barabéri - Danubit (8.00), Relax - L.M.H. Team (9.30), Across Pinerola B - Kappa team (17.00), Jost 04 - Likra Slovakia (18.30)

##### V nedeľu 2. októbra, ŠH Mladost'

Minimax A - Jozef Tiso (9.30), Pohotovosť - Slovmatic FOFO B (11.00), Maxima - Zemáci (12.30)

#### ■ 1. bratislavská LIGA A

##### V sobotu 1. októbra, ŠH PKO

Dopravoprojekt - Slovany (10.20), Ružinov - Karlovka 1983 (14.00), SATC - Elza Lions (15.00)

##### V sobotu 1. októbra, ŠH Mladost'

Wild Boys - Hujeri (12.40), Torpédo - Bells (13.20), Wild Boys - Semic B (14.20), Čekan Mekenroff - Microcom team (16.00), Gurmáni - Budweiser (19.50), Tre Kronor - Palma (20.40)

##### V nedeľu 2. októbra, ŠH Mladost'

Akademik - Emtrikve (8.00), Hurricanes - Semic B (8.50)

#### ■ 1. bratislavská LIGA B

##### V sobotu 1. októbra, ŠH PKO

Ak 47 - Slovmatic FOFO C (11.20), Rač. výber - VÚB (12.10), Minimax - Pitón Šamorín (13.10)

##### V sobotu 1. októbra, ŠH Mladost'

Insta - Admiral GFW (11.00), KPSF 92 - Krátky Proces (11.50), Karpatia Juniors B - BF Posam (15.10)

##### V nedeľu 2. októbra, ŠH BCT

Kataluna - Paraboy Šamorín (8.00), Rendez - Alžbetka (9.00), Festglas - Attack Šamorín (9.50), Danubit B - Leo Stars (10.40)

#### ■ 2. bratislavská LIGA, A-skupina

##### V sobotu 1. októbra, ŠH Prokofievova

Sokol - Klinger (10.40), Tornádo - Rapid (11.30), Silver - MFP (12.30), Celtic - Bells B (13.20), Everton - Dynamo Energia (14.10), Severka - Flamengo (16.00), King Kongs - Bôrik (16.50), Zberba PDA Úderu - Franco (17.40)

#### ■ 2. bratislavská LIGA, B-skupina

##### V nedeľu 2. októbra, ŠH Prokofievova

Staré Mesto - JVP (8.00), Slovan TP - Corer (9.50), Cuba Libre - Senátor Palace (10.40), MO Slovakia - Šport (11.30), Krátky proces B - Salamander - Pitralon (12.30), Hyeny - Rusovce (13.20), Red Devils - Komáre (14.10), Cataluna B - Surprise (15.00)

#### ■ 2. bratislavská LIGA, C-skupina

##### V sobotu 1. októbra, ŠH Prokofievova

Nepočujúci - Independiente (8.00), Engerau 97 - Vinohrady (9.00), Kappa Team B - Vinerum Plumbum (9.50), Respo - Slovmatic FOFO Juniori (15.00), Rosenheim - Jokerit (18.30)

##### V nedeľu 2. októbra, ŠH Prokofievova

Kofola - Inter (16.00), PDA Úder - Horstrans (16.50), Kozmos - Baducci Hemerhoidi (9.00)

#### ■ LIGA 40

##### V nedeľu 2. októbra, ŠH PKO

Tufo - Palma (8.00), Salámi - Semic Old Boys (9.00), Záhradnícka - Karpatská (9.50), Metropol - Dopravoprojekt (10.40), Juve - Ajax (11.30), Pošeň - Karpatia (12.30), Rač. výber - Funus Terno 40 (13.20), Santos Karlovka - Slovmatic FOFO Old (14.10), Karlovka - Zsl. tlačiarne ((15.00), Tonic 40 - Admiral Old (16.00)

## Kam za kultúrou?

### BRATISLAVSKÉ HUDOBNÉ SLÁVNOSTI - SF, Reduta

■ 29.9. o 19.30 - Bretónsky symfonický orchester: G. Bizet, C. Saint-Saens

#### Medzinárodná tribúna mladých interpretov

■ 30.9. o 15.30 - V. Boucher, organ, Veľké koncertné štúdio SRO

■ 30.9. o 17.00 - R. Groblewski, O. Petruskis, D. Karvay, Malá sála Slovenskej filharmónie

■ 30.9. o 20.00 - V. Veverka, M. Chiche, M. Poll, A. Leroy

■ 30.9. o 19.30 - Gustav Brom Big Band, Koncertná sieň Slovenskej filharmónie

■ 1.10. o 17.00 - Zviebelovo kvarteto

■ 1.10. o 19.30 - Kráľovský symfonický orchester Londýn

■ 2.10. o 19.30 - Cappella Istropolitana, Zbor Bamberských symfonikov

■ 3.10. o 20.00 - koncert troch finalistov súťaže New Talent, Veľké koncertné štúdio Slovenského rozhlasu

■ 4.10. o 19.30 - Varšavská filharmónia: W. Kilar, F. Chopin, J. Brahms

■ 5.10. o 19.30 - Štátny komorný orchester Žilina: H. M. Górecki, V. Godár, P. Breiner, L. van Beethoven

■ 6.10. o 19.30 - Husľový recitál Vadim Repin: B. Bartók, J. Brahms, E. H. Grieg, E. Chausson, F. Waxman

■ 7.10. o 19.30 - Záverečný koncert BHS, Slovenská filharmónia, J. Sibelius, P. I. Čajkovskij

### DIVADLÁ

#### DPOH - ČINOHRA SND - 19.00

■ 30.9. - G. Feydeau: Tak sa na mňa prílepila

■ 1.10. - C. Goldoni: Čertice

■ 2.10. - G. Feydeau: Chrobák v hlave

■ 4.10. - M. Kováč-Adamov/D. Pastirčák: Hra o svätej Dorote

■ 5.10. - G. Feydeau: Chrobák v hlave

■ 6.10. - O. Wilde: Ideálny manžel

#### MALÁ SCÉNA SND - 19.00

■ 30.9. - A. N. Ostrovskij: Dohodneme sa, veď sme svoji

■ 1.10. - T. Stoppard: Konečne slobodný!

■ 2.10. - D. Besse: Riaditeľia

■ 4.10. - B. Ahlfors: Ale, ale, pani plukovníková

■ 5.10. - T. Bernhard: Ignorant a šialenec

■ 6.10. - E. Ionesco: Stoličky

#### TEATRO Wustenrot - 19.00

■ 30.9. o 19.00 - R. Becker: Caveman

#### DIVADLO A.H.A, Školská 14 - 19.00

■ 30.9. - Z. Križková: Poslovnia

■ 6.10. - J. Suchý: Elektrická bomba - Študentské divadlo Ivery

■ 7.10. o 11.00 - Ján Milčák: Barokové oblaky - netradičný muzikál z Vajnorskej ulice (verejná generálka), účinkujú: M. Horňák, M. Vanek, R. Rundová, P. Sklár, I. Adamec, V. Koščová, režia: Š. Korenčí

### DIVADLO ARÉNA - 19.00

■ 1.10. - Tiso, monodráma

■ 2.10. o 19.00 - Falk Richter: Boh je DJ, 1. premiéra

■ 2.10. o 21.00 - Falk Richter: Boh je DJ, 2. premiéra

■ 3.10. - P. Pavlac/J. Ďurovčík: Bolero

■ 4.10. - E. Albee: Koza alebo Kto je Silvia?

■ 6.10. o 10.00 - J. C. Hronský: Smelá zajko (predstavenie pre deti)

### DIVADLO ASTORKA - 19.00

■ 30.9. - P. Zelenka/M. Frayn: Odchody vlakov

■ 4.10. - N. Werdelínová: Milovníci

■ 5.10. - F. Peroutka: Keby som sa ešte raz narodil

■ 6.10. - J. P. Dumas: Cintorín slonov

■ 7.10. - R. Polák: Play Gorkij

### VÝSTAVY

■ 3.10. o 17.00 - vernisáž výstavy ilustrátorov knihy Juraja Žemberu: Právo každej noci, Galéria Artoteka, Kapucínska 1

■ 2.10 o 15.00 - derniéra výstavy Môže byť na svete mier? - Mestské múzeum-Stará radnica, od 15.00 do 18.00 má verejnosť možnosť pozrieť si výstavu v rámci voľného vstupu naposledy

■ Viktor Frešo: In the Space, Galeria Priesfor for Contemporary Art, Smolického 1,

### KONCERTY

■ 3.10. o 20.00 - Peter Lipa Band & Jana Kirschner, Bybylon Music Club

■ 5.10. o 19.00 - Repete pre Ivana, benefičný koncert pri príležitosti nedožitých 65. narodenín Ivana Krajčička, Spoločenská sála PKO

■ 6.-7.10. o 20.00 - Nu Jazz Dayz - nujaz-zový festival, Bybylon Music Club

### KINÁ

■ Palace Cinemas: do 5.10. - Ako uloviť družičku (11.30, 12.40, 14.00, 16.30, 17.50, 19.00, 20.20, 21.30), Príbeh Modrej planéty (10.40, 12.30, 14.20, 16.00, 18.50, 20.40), Temná voda (10.30, 12.50, 15.00, 17.10, 19.10, 21.20), Štyria bratia (18.40, 20.50), Madagascar (15.30, 17.30), Zvieracia kazajka (19.40, 21.50), Rukojemník (17.00, 19.20, 21.40), Kľúč (15.40, 17.40, 20.00)

■ Hviezda: 1.-2.10. - Román pre ženy (18.00, 20.00), 4.-5.10. - Pád tretej ríše (19.00)

■ Metropolis: do 5.10. - Madagascar (13.15, 17.00), Legendy z Dogtownu (17.05), Ako uloviť družičku (13.00, 14.00, 15.20, 16.20, 17.40, 18.40, 20.00, 21.00), Štyria bratia (13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30), Príbeh Modrej planéty (14.55, 19.50), Temná voda (18.45, 20.50), Pán a pani Smithovci (16.00, 20.30)

■ Mladost': 1.-12.10. (17.00, 18.30), 6.-12.10. (18.30) - Príbeh modrej planéty, 1.-5.10. - Kousek nebe (15.15, 20.00)

## Kde bude počasie?

### Štvrtok 29. 9. 2005



### Piatok 30. 9. 2005



### Sobota 1. 10. 2005



### Nedeľa 2. 10. 2005



### Pondelok 3. 10. 2005



### Utorok 4. 10. 2005



### Streda 5. 10. 2005



Bratislavské  
**Noviny**

najbližšie vyjdú 6. 10.

## COLT COOLER

Mimoriadne priestraný Colt Cooler vás okrem bohatej základnej výbavy prekvapí aj klimatizáciou, rádiom s CD a palubným počítačom zadarmo. Spolu s výhodným financovaním tak ušetríte až 66 000,-Sk.

Cena už od **384.900,- Sk**

## LANCER

Praktický a zároveň výkonný Lancer v prevedení Sedan a Kombi je ideálny do práce aj na rodinnú dovolenku. A vďaka výhodnému lízingu môžete teraz získať zľavu až 10%!

Cena už od **514.300,- Sk**

## OUTLANDER

Jedinečné športové SUV Outlander s pohonom 4x4 odteraz aj v prevedení Turbo s výkonom 202 koní. A s výhodným lízingom získate zľavu až 10%!

Cena už od **739.900,- Sk**

## GRANDIS

**Možnosť odpočtu DPH!**

K pohodliu luxusného a priestraného vanu Grandis vám teraz ponúkame nový výkonný dieselový motor.

Cena už od **909.900,- Sk** bez DPH

## PAJERO

**Možnosť odpočtu DPH!**

Pocit slobody už v legendárnom Off Roade Pajero si teraz vďaka výhodnému lízingu s 10% zľavou môžete vychutnať za výnimočne nízku cenu.

Cena už od **1.308.400,- Sk** bez DPH

## TRI DIAMANTY OD MITSUBISHI



Kombinovaná spotreba 4,6 - 14,2 l/100 km, emisie CO<sub>2</sub> 121 - 339 g/km.

www.mitsubishi-motors.sk, www.mitsubishi-apb.sk

Skutočné hody pre vás túto jeseň pripravila značka Mitsubishi - atraktívne modely s bohatou výbavou, presne podľa vašej chuti. Príďte si vybrať zo širokej ponuky vozidiel a akcií. Bližšie informácie získate u vášho predajcu Auto Palace Bratislava.

Auto Palace Bratislava s.r.o., Vajnorská 134/B, 831 04 Bratislava, Panónska cesta 33, 851 04 Bratislava

**ROZTOČTE TO!**

